中間財務諸表等の用語、様式及び作成方法に関する規則

Regulation on Terminology, Forms, and Preparation Methods of Interim Financial Statements

(昭和五十二年八月三十日大蔵省令第三十八号) (Ministry of Finance Order No. 38 of August 30, 1977)

証券取引法(昭和二十三年法律第二十五号)第百九十三条の規定に基づき、中間財務 諸表等の用語、様式及び作成方法に関する規則を次のように定める。

Pursuant to the provisions of Article 193 of the Securities and Exchange Act (Act No. 25 of 1948), the Regulation on Terminology, Forms, and Preparation Methods of Interim Financial Statements is hereby established as follows.

第一章 総則 (第一条—第七条の二)

Chapter I General Provisions (Articles 1 Through 7-2)

第二章 中間貸借対照表

Chapter II Interim Balance Sheets

第一節 総則 (第八条—第十条)

Section 1 General Provisions (Articles 8 Through 10)

第二節 資産(第十一条—第二十五条)

Section 2 Assets (Articles 11 Through 25)

第三節 負債(第二十六条一第三十一条の三)

Section 3 Liabilities (Articles 26 Through 31-3)

第四節 純資産 (第三十二条一第三十六条の三)

Section 4 Net Assets (Articles 32 Through 36-3)

第五節 雑則 (第三十七条一第三十八条の三)

Section 5 Miscellaneous Provisions (Articles 37 Through 38-3)

第三章 中間損益計算書

Chapter III Interim Profit and Loss Statements

第一節 総則 (第三十九条・第四十条)

Section 1 General Provisions (Articles 39 and 40)

第二節 売上高及び売上原価(第四十一条―第四十三条)

Section 2 Net Sales and Cost of Sales (Articles 41 Through 43)

第三節 販売費及び一般管理費 (第四十四条・第四十五条)

Section 3 Selling Expenses and General and Administrative Expenses (Articles 44 and 45)

第四節 営業外収益及び営業外費用(第四十六条―第四十八条)

Section 4 Non-Operating Revenues and Non-Operating Expenses (Articles 46 Through 48)

第五節 特別利益及び特別損失 (第四十九条-第五十一条)

Section 5 Extraordinary Profit and Extraordinary Loss (Articles 49 Through 51)

第六節 中間純利益又は中間純損失 (第五十二条一第五十三条)

Section 6 Interim Net Income or Interim Net Loss (Articles 52 and 53)

第七節 雑則 (第五十四条一第五十七条の二)

Section 7 Miscellaneous Provisions (Articles 54 Through 57-2)

第四章 中間株主資本等変動計算書

Chapter IV Interim Statements of Changes in Net Assets

第一節 総則 (第五十八条·第五十九条)

Section 1 General Provisions (Articles 58 and 59)

第二節 株主資本 (第六十条・第六十一条)

Section 2 Shareholders' Equity (Articles 60 and 61)

第三節 評価・換算差額等 (第六十二条・第六十三条)

Section 3 Valuation and Translation Adjustments (Articles 62 and 63)

第四節 新株予約権(第六十四条)

Section 4 Share Options (Article 64)

第五節 注記事項(第六十五条—第六十八条)

Section 5 Particulars to Be Set Down in Notes (Articles 65 Through 68)

第六節 雑則 (第六十八条の二)

Section 6 Miscellaneous Provisions (Article 68-2)

第五章 中間キャッシュ・フロー計算書

Chapter V Interim Cash Flow Statements

第一節 総則 (第六十九条—第七十一条)

Section 1 General Provisions (Articles 69 Through 71)

第二節 中間キャッシュ・フロー計算書の記載方法 (第七十二条・第七十三条)

Section 2 Methods to Make Entries in Interim Cash Flow Statements (Articles 72 and 73)

第六章 指定国際会計基準特定会社の中間財務諸表(第七十四条・第七十五条)

Chapter VI Interim Financial Statements of Specified Companies Complying with Designated International Accounting Standards (Articles 74 and 75) 第七章 外国会社の中間財務書類(第七十六条一第八十条)

Chapter VII Interim Financial Documents of Foreign Companies (Articles 76 Through 80)

附則

Supplementary Provisions

第一章 総則

Chapter I General Provisions

(適用の一般原則)

(General Principles for Application of this Regulation)

第一条 金融商品取引法(昭和二十三年法律第二十五号。以下「法」という。)第五条、 第七条第一項、第九条第一項、第十条第一項、第二十四条の四の七第一項若しくは第 二項又は第二十四条の五第一項(これらの規定のうち法第二十四条の四の七第四項及 び第二十四条の五第五項において準用する場合並びに財務諸表等の用語、様式及び作 成方法に関する規則(昭和三十八年大蔵省令第五十九号。以下「財務諸表等規則」と いう。)第一条第一項の規定により金融庁長官が指定した法人(以下「指定法人」と いう。) についてこれらの規定を法第二十七条において準用する場合を含む。) の規 定により提出される財務計算に関する書類(以下「財務書類」という。)のうち、中 間財務諸表(中間貸借対照表、中間損益計算書、中間株主資本等変動計算書及び中間 キャッシュ・フロー計算書(第三十八条の三に規定する特定信託財産について作成す るこれらの財務書類に相当するものを含む。)又は第七十四条第二項の規定により指 定国際会計基準(連結財務諸表の用語、様式及び作成方法に関する規則(昭和五十一 年大蔵省令第二十八号。以下「連結財務諸表規則」という。)第九十三条に規定する 指定国際会計基準をいう。以下同じ。) により作成する場合において指定国際会計基 準により作成が求められる中間貸借対照表、中間損益計算書、中間株主資本等変動計 算書及び中間キャッシュ・フロー計算書に相当するものをいう。以下同じ。)の用語、 様式及び作成方法は、第二条を除き、この章から第六章までに定めるところによるも のとし、この規則において定めのない事項については、一般に公正妥当と認められる 企業会計の基準に従うものとする。

Article 1 (1) From among finance and accounting documents (hereinafter referred to as "financial documents") to be submitted pursuant to the provisions of Article 5, Article 7, paragraph (1), Article 9, paragraph (1), Article 10, paragraph (1), Article 24-4-7, paragraph (1) or (2) or Article 24-5, paragraph (1) of the Financial Instruments and Exchange Act (Act No. 25 of 1948; hereinafter referred to as the "Act") (including the cases where any of these provisions are applied mutatis mutandis pursuant to Article 24-4-7, paragraph (4) and Article 24-5, paragraph (5) of the Act and cases where any of these provisions are applied mutatis mutandis, pursuant to Article 27 of the Act, to a corporation which has been designated by the Commissioner of the Financial Services Agency pursuant to the provisions of Article 1, paragraph (1) of the Regulation on Terminology, Forms, and Preparation Methods of Financial Statements (Ministry of Finance Order No. 59 of 1963; hereinafter referred to as the "Regulation on Financial Statements") (hereinafter referred to as a "designated corporation")), the terminology, forms, and preparation methods of interim financial statements (meaning interim balance sheets, interim profit and loss statements, interim statements of changes in net assets, and interim cash flow statements (including documents that are equivalent to these financial documents, and that are prepared for specified trust property defined in Article 38-3) or, if financial documents are prepared pursuant to designated international accounting standards (meaning designated

international accounting standards prescribed in Article 93 of the Regulation on Terminology, Forms and Preparation Methods of Consolidated Financial Statements (Ministry of Finance Order No. 28 of 1976; hereinafter referred to as "Regulation on Consolidated Financial Statements"); the same applies hereinafter) pursuant to the provisions of Article 74, paragraph (2), equivalents to interim balance sheets, interim profit and loss statements, interim statements of changes in net assets and interim cash flow statements, of which preparation is required pursuant to designated international accounting standards; the same applies hereinafter) are governed by the provisions of this Chapter to Chapter VI, excluding Article 2, and any particulars that are not provided for under this Regulation are to follow business accounting standards generally accepted as fair and appropriate.

- 2 金融庁組織令(平成十年政令第三百九十二号)第二十四条第一項に規定する企業会 計審議会により公表された企業会計の基準は、前項に規定する一般に公正妥当と認め られる企業会計の基準に該当するものとする。
- (2) Business accounting standards published by the Business Accounting Council prescribed in Article 24, paragraph (1) of the Cabinet Order for Organization of the Financial Services Agency (Cabinet Order No. 392 of 1998) are to fall under the business accounting standards generally accepted as fair and appropriate prescribed in the preceding paragraph.
- 3 財務諸表等規則第一条第三項に規定する金融庁長官が定める企業会計の基準は、第一項に規定する一般に公正妥当と認められる企業会計の基準に該当するものとする。
- (3) Business accounting standards specified by the Commissioner of the Financial Services Agency prescribed in Article 1, paragraph (3) of the Regulation on Financial Statements are to fall under the business accounting standards generally accepted as fair and appropriate prescribed in paragraph (1).

(適用の特例)

(Special Provisions for Application of this Regulation)

- 第一条の二 法第二条第一項第五号又は第九号に掲げる有価証券の発行者(同条第五項に規定する発行者をいう。)のうち、次に掲げる要件の全てを満たす株式会社(以下「指定国際会計基準特定会社」という。)が提出する中間財務諸表の用語、様式及び作成方法は、中間連結財務諸表を作成していない場合に限り、第六章の定めるところによることができる。
- Article 1-2 The terminology, forms, and preparation methods of interim financial statements submitted by a stock company satisfying all of the following requirements (hereinafter referred to as a "specified company complying with designated international accounting standards") from among the issuers (meaning the issuers prescribed in Article 2, paragraph (5) of the Act) of the securities set forth in paragraph (1), item (v) or (ix) of that Article may, only

when it does not prepares interim consolidated financial statements, be governed by the provisions of Chapter VIII:

- 一 次に掲げる要件のいずれかを満たすこと。
- (i) that it satisfies either of the following requirements:
 - イ 法第五条第一項の規定に基づき提出した有価証券届出書(当中間会計期間の属する事業年度の直前の事業年度(以下「前事業年度」という。)に係る財務諸表を記載している場合に限る。)又は法第二十四条第一項若しくは第三項の規定に基づき提出した有価証券報告書(前事業年度に係る財務諸表を記載している場合に限る。)において、財務諸表の適正性を確保するための特段の取組みに係る記載を行つていること。
 - (a) that in the securities registration statements that it submits under the provisions of Article 5, paragraph (1) of the Act (limited to cases in which financial statements for the business year immediately preceding the business year of the current interim accounting period (hereinafter referred to as the "previous business year") are presented) or in annual securities reports that it submits under the provisions of Article 24, paragraph (1) or (3) of the Act (limited to cases in which financial statements for the previous business year are presented), it gives a statement that it makes special efforts to ensure the appropriateness of financial statements; and
 - ロ 法第五条第一項の規定に基づき提出する有価証券届出書又は法第二十四条の五 第一項の規定に基づき提出する半期報告書において、中間財務諸表の適正性を確 保するための特段の取組みに係る記載を行つていること。
 - (b) that in the securities registration statements to be submitted under the provisions of Article 5, paragraph (1) of the Act or in semiannual securities reports that to be submitted under the provisions of Article 24-5, paragraph (1) of the Act, it gives a statement that it makes special efforts to ensure the appropriateness of interim financial statements; and
- 二 指定国際会計基準に関する十分な知識を有する役員又は使用人を置いており、指 定国際会計基準に基づいて中間財務諸表を適正に作成することができる体制を整備 していること。
- (ii) that it has officers or employees who have sufficient knowledge of any designated international accounting standards and has established a system under which interim financial statements can be prepared in a proper manner under designated international accounting standards.

(外国会社の特例)

(Special Provisions for Foreign Companies)

第二条 外国会社(財務諸表等規則第一条の三に規定する外国会社をいう。第七章において同じ。)が提出する財務書類のうち、中間財務書類の用語、様式及び作成方法は、同章の定めるところによるものとする。

Article 2 From among the financial documents to be submitted by a foreign company (meaning the foreign company specified in Article 1-3 of the Regulation on Financial Statements; the same applies in Chapter VII), the terminology, forms, and preparation methods of interim financial documents are governed by the provisions of that Chapter.

(定義)

(Definitions)

- 第二条の二 この規則において、次の各号に掲げる用語の意義は、当該各号に定めると ころによる。
- Article 2-2 In this Regulation, the meanings of the terms set forth in the following items are as prescribed in the respective items:
 - 一 中間財務諸表提出会社 法の規定により中間財務諸表を提出すべき会社、指定法 人及び組合をいう。
 - (i) company submitting interim financial statements: a company, designated corporation or partnership that is required to submit interim financial statements pursuant to the provisions of the Act;
 - 二 財務諸表 財務諸表等規則第一条第一項に規定する財務諸表をいう。
 - (ii) financial statements: the financial statements specified in Article 1, paragraph (1) of the Regulation on Financial Statements;
 - 三 中間連結財務諸表 中間連結財務諸表の用語、様式及び作成方法に関する規則 (平成十一年大蔵省令第二十四号)第一条第一項に規定する中間連結財務諸表をい う。
 - (iii) interim consolidated financial statements: the interim consolidated financial statements defined in Article 1, paragraph (1) of the Regulation on Terminology, Forms, and Preparation Methods of Interim Consolidated Financial Statements (Ministry of Finance Order No. 24 of 1999);
 - 四 キャッシュ・フロー 次号に規定する資金の増加又は減少をいう。
 - (iv) cash flow: any increase or decrease in the funds specified in the following item;
 - 五 資金 現金(当座預金、普通預金その他預金者が一定の期間を経ることなく引き 出すことができる預金を含む。第七十一条及び第七十三条において同じ。)及び現 金同等物(容易に換金することが可能であり、かつ、価値の変動のリスクが低い短 期的な投資をいう。第七十一条及び第七十三条において同じ。)の合計額をいう。
 - (v) funds: the sum total of cash (including any current deposits, ordinary deposits, and other deposits which the depositor is able to withdraw before a certain period elapses; the same applies in Articles 71 and 73) and cash equivalents (meaning short-term investments which can be easily converted into cash, with low risk of value fluctuations; the same applies in Articles 71 and 73);
 - 六 デリバティブ取引 財務諸表等規則第八条第十四項に規定する取引をいう。

- (vi) derivative transactions: the transactions specified in Article 8, paragraph (14) of the Regulation on Financial Statements;
- 七 売買目的有価証券 財務諸表等規則第八条第二十項に規定する有価証券をいう。
- (vii) trading securities: the securities specified in Article 8, paragraph (20) of the Regulation on Financial Statements;
- 八 満期保有目的の債券 財務諸表等規則第八条第二十一項に規定する債券をいう。
- (viii) bonds held to maturity: the bonds specified in Article 8, paragraph (21) of the Regulation on Financial Statements;
- 九 その他有価証券 財務諸表等規則第八条第二十二項に規定する有価証券をいう。
- (ix) other securities: the securities specified in Article 8, paragraph (22) of the Regulation on Financial Statements;
- 十 自己株式 中間財務諸表提出会社が保有する中間財務諸表提出会社の株式をいう。
- (x) treasury shares: shares of a company submitting interim financial statements held by the company submitting interim financial statements itself;
- 十一 自社の株式 中間財務諸表提出会社の株式をいう。
- (xi) shares in the company: shares in a company submitting interim financial statements;
- 十二 自社株式オプション 財務諸表等規則第八条第二十五項に規定する自社株式オ プションをいう。
- (xii) share options in the company: the share options in the company specified in Article 8, paragraph (25) of the Regulation on Financial Statements;
- 十三 ストック・オプション 財務諸表等規則第八条第二十六項に規定するストック・オプションをいう。
- (xiii) stock options: the stock options specified in Article 8, paragraph (26) of the Regulation on Financial Statements;
- 十四 企業結合 財務諸表等規則第八条第二十七項に規定する企業結合をいう。
- (xiv) business combination: the business combination specified in Article 8, paragraph (27) of the Regulation on Financial Statements;
- 十五 取得企業 財務諸表等規則第八条第二十八項に規定する企業をいう。
- (xv) acquiring enterprise: the enterprise specified in Article 8, paragraph (28) of the Regulation on Financial Statements;
- 十六 被取得企業 財務諸表等規則第八条第二十九項に規定する企業をいう。
- (xvi) acquired enterprise: the enterprise specified in Article 8, paragraph (29) of the Regulation on Financial Statements;
- 十七 結合企業 財務諸表等規則第八条第三十一項に規定する企業をいう。
- (xvii) combiner: the enterprise specified in Article 8, paragraph (31) of the Regulation on Financial Statements;
- 十八 被結合企業 財務諸表等規則第八条第三十二項に規定する企業をいう。
- (xviii) combinee: the enterprise specified in Article 8, paragraph (32) of the Regulation on Financial Statements;

- 十九 結合後企業 財務諸表等規則第八条第三十三項に規定する企業をいう。
- (xix) combined enterprise: the enterprise specified in Article 8, paragraph (33) of the Regulation on Financial Statements;
- 二十 結合当事企業 財務諸表等規則第八条第三十四項に規定する企業をいう。
- (xx) constituent enterprises: the enterprises specified in Article 8, paragraph (34) of the Regulation on Financial Statements;
- 二十一 逆取得 財務諸表等規則第八条第三十六項に規定する逆取得をいう。
- (xxi) reverse acquisition: the reverse acquisition specified in Article 8, paragraph (36) of the Regulation on Financial Statements;
- 二十二 共通支配下の取引等 財務諸表等規則第八条第三十七項に規定する共通支配 下の取引等をいう。
- (xxii) common control transaction, etc.: the common control transaction, etc. specified in Article 8, paragraph (37) of the Regulation on Financial Statements;
- 二十三 事業分離 財務諸表等規則第八条第三十八項に規定する事業分離をいう。
- (xxiii) business divestiture: the business divestiture specified in Article 8, paragraph (38) of the Regulation on Financial Statements;
- 二十四 分離元企業 財務諸表等規則第八条第三十九項に規定する企業をいう。
- (xxiv) divesting enterprise: the enterprise specified in Article 8, paragraph (39) of the Regulation on Financial Statements;
- 二十五 分離先企業 財務諸表等規則第八条第四十項に規定する企業をいう。
- (xxv) successor enterprise: the enterprise specified in Article 8, paragraph (40) of the Regulation on Financial Statements;
- 二十六 金融商品 財務諸表等規則第八条第四十一項に規定する金融商品をいう。
- (xxvi) financial instruments: the financial instruments specified in Article 8, paragraph (41) of the Regulation on Financial Statements;
- 二十七 資産除去債務 財務諸表等規則第八条第四十二項に規定する資産除去債務を いう。
- (xxvii) asset retirement obligations: the asset retirement obligations specified in Article 8, paragraph (42) of the Regulation on Financial Statements;
- 二十八 会計方針 中間財務諸表の作成に当たつて採用した会計処理の原則及び手続をいう。
- (xxviii) accounting policies: the accounting principles and procedures adopted for the preparation of interim financial statements;
- 二十九 表示方法 中間財務諸表の作成に当たつて採用した表示の方法をいう。
- (xxix) presentation method: the presentation method adopted for the preparation of interim financial statements;
- 三十 会計上の見積り 資産、負債、収益及び費用等の額に不確実性がある場合において、中間財務諸表作成時に入手可能な情報に基づき、それらの合理的な金額を算定することをいう。
- (xxx) accounting estimates: amounts of assets, liabilities, revenues, and

- expenses, etc. that are reasonably calculated based on the information available at the time when the interim financial statements were prepared if those amounts are uncertain;
- 三十一 会計方針の変更 一般に公正妥当と認められる会計方針を他の一般に公正妥当と認められる会計方針に変更することをいう。
- (xxxi) change in accounting policies: an accounting policy generally that is accepted as fair and appropriate is changed to another accounting policy that is generally accepted as fair and appropriate;
- 三十二 表示方法の変更 一般に公正妥当と認められる表示方法を他の一般に公正妥当と認められる表示方法に変更することをいう。
- (xxxii) change in presentation method: a presentation method that is generally accepted as fair and appropriate is changed to another presentation method that is generally accepted as fair and appropriate;
- 三十三 会計上の見積りの変更 新たに入手可能となつた情報に基づき、前事業年度 以前の財務諸表又は前中間会計期間以前の中間財務諸表の作成に当たつて行つた会 計上の見積りを変更することをいう。
- (xxxiii) changes in accounting estimates: a change in an accounting estimate that had been made for the preparation of financial statements for the previous business year or any prior business year or interim financial statements for the previous interim accounting period or any prior interim accounting period, based on new information that has become available;
- 三十四 誤謬 その原因となる行為が意図的であるか否かにかかわらず、中間財務諸 表作成時又は財務諸表作成時に入手可能な情報を使用しなかつたこと又は誤つて使 用したことにより生じた誤りをいう。
- (xxxiv) error: an error caused by not using, or misusing the information when preparing the interim financial statements or when preparing the financial statements, regardless of whether or not it was done with intent to cause the error;
- 三十五 遡及適用 新たな会計方針を前事業年度以前の財務諸表及び前中間会計期間 以前の中間財務諸表に遡つて適用したと仮定して会計処理を行うことをいう。
- (xxxv) retrospective application: the implementation of accounting processes by assuming that new accounting policies are retroactively applied to financial statements for the previous business year or any prior business year and interim financial statements for the previous interim accounting period or any prior interim accounting period;
- 三十六 中間財務諸表の組替え 新たな表示方法を前事業年度以前の財務諸表及び前 中間会計期間以前の中間財務諸表に遡つて適用したと仮定して表示を変更すること をいう。
- (xxxvi) reclassification of interim financial statements: the presentation of financial statement is changed by assuming that a new presentation method is retroactively applied to the financial statements for the previous business

year or any prior business year and interim financial statements for the previous interim accounting period or any prior interim accounting period; and

- 三十七 修正再表示 前事業年度以前の財務諸表又は前中間会計期間以前の中間財務 諸表における誤謬の訂正を財務諸表又は中間財務諸表に反映することをいう。
- (xxxvii) restatement: the errors in financial statements or interim financial statements, for the previous business year or any prior business year or interim financial statements for the previous interim accounting period or any prior interim accounting period, are rectified in the financial statements.

(中間財務諸表作成の一般原則)

(General Principles for Preparation of Interim Financial Statements)

- 第三条 中間財務諸表は、中間会計期間に係る中間財務諸表提出会社の財政状態、経営 成績及びキャッシュ・フローの状況に関して、有用な情報を提供するものでなければ ならない。
- Article 3 (1) Interim financial statements must provide useful information concerning the financial position, operating results and cash flow situation of the company submitting interim financial statements for an interim accounting period.
- 2 前事業年度において財務諸表作成のために採用した会計処理の原則及び手続は、正 当な理由により変更を行う場合を除き、当該中間会計期間において継続して適用しな ければならない。
- (2) The accounting principles and procedures used for preparing financial statements in the previous business year must be applied continuously in the relevant interim accounting period, except when those will be changed based on justifiable grounds.
- 3 中間財務諸表の表示方法は、正当な理由により変更を行う場合を除き、継続して適 用しなければならない。
- (3) The same presentation method of interim financial statements must be applied continuously, except when those will be changed based on justifiable grounds.

(比較情報の作成)

(Preparation of Comparative Information)

- 第三条の二 当中間会計期間に係る中間財務諸表は、当該中間財務諸表の一部を構成するものとして比較情報(次の各号に掲げる中間財務諸表の区分に応じ、当該中間財務 諸表に記載された事項に対応するものとして当該各号に定める事項)を含めて作成しなければならない。
- Article 3-2 Interim financial statements for the current interim accounting period must be prepared by including, as components of the interim financial statements, comparative information (meaning the particulars set forth in the

following items as those corresponding to the particulars included in the interim financial statements for the respective categories of interim financial statements listed in those items):

- 一 中間貸借対照表 前事業年度に係る事項
- (i) the interim balance sheet: particulars pertaining to the previous business year;
- 二 中間損益計算書 前中間会計期間に係る事項
- (ii) the interim profit and loss statement: particulars pertaining to the previous interim accounting period;
- 三 中間株主資本等変動計算書 前中間会計期間に係る事項
- (iii) the interim statement of changes in net assets: particulars pertaining to the previous interim accounting period; and
- 四 中間キャッシュ・フロー計算書 前中間会計期間に係る事項
- (iv) the interim cash flow statement: particulars pertaining to the previous interim accounting period.

(重要な会計方針の注記)

(Material Notes Concerning Accounting Policies)

- 第四条 会計方針については、中間財務諸表作成のための基礎となる事項であつて、投 資者その他の中間財務諸表の利用者の理解に資するものを注記しなければならない。 ただし、重要性の乏しいものについては、注記を省略することができる。
- Article 4 With regard to accounting policies, the particulars that serve as the basis for preparation of interim financial statements and contribute to the understanding of investors and other users of interim financial statements must be set down in the notes; provided, however, that notes may be omitted for particulars that are not material.

(会計基準等の改正等に伴う会計方針の変更に関する注記)

(Notes Concerning Changes in Accounting Policies with Revision of Accounting Standards)

- 第五条 会計基準等(財務諸表等規則第八条の三第一項本文に規定する会計基準等をいう。以下同じ。)の改正等(同項本文に規定する会計基準等の改正等をいう。次条において同じ。)に伴い会計方針の変更を行つた場合(当該会計基準等に遡及適用に関する経過措置が規定されていない場合に限る。)には、次に掲げる事項を注記しなければならない。ただし、第三号から第五号までに掲げる事項について、中間連結財務諸表において同一の内容が記載される場合には、その旨を記載し、当該事項の記載を省略することができる。
- Article 5 (1) If a change is made in accounting policies according to the revision, etc. of accounting standards, etc. (meaning the revision, etc. of accounting standards, etc. (meaning the accounting standards, etc. prescribed in the main clause of Article 8-3, paragraph (1) of the Regulation on Financial Statements;

the same applies hereinafter) prescribed in the main clause of that paragraph; the same applies in the following Article) (limited to when the accounting standards, etc. do not provide for transitional measures concerning retrospective application thereof), the following particulars must be set down in the notes; provided, however, that if the same contents are to be included in interim consolidated financial statements for the particulars set forth in items (iii) to (v), those particulars may be omitted by making a statement to that effect:

- 一 当該会計基準等の名称
- (i) the name of the accounting standards, etc.;
- 二 当該会計方針の変更の内容
- (ii) the details of the change in accounting policies;
- 三 中間財務諸表の主な科目に対する前事業年度及び前中間会計期間における影響額
- (iii) the effects on major account titles of interim financial statements in the previous business year and the previous interim accounting period;
- 四 前事業年度及び前中間会計期間に係る一株当たり情報(一株当たり純資産額、一株当たり中間純利益金額又は中間純損失金額及び潜在株式調整後一株当たり中間純利益金額(第五十三条第一項に規定する潜在株式調整後一株当たり中間純利益金額をいう。)をいう。以下同じ。)に対する影響額
- (iv) the effects on per-share information (meaning the earnings per share of net assets, earnings per share of interim net income or amount of interim net loss, and diluted earnings per share of interim net income (meaning the diluted earnings per share of interim net income prescribed in Article 53, paragraph (1)); the same applies hereinafter) pertaining to the previous business year; and
- 五 前事業年度の期首における純資産額に対する影響額
- (v) the effects on the amount of net assets at the beginning of the previous business year.
- 2 前項の規定にかかわらず、遡及適用に係る原則的な取扱い(財務諸表等規則第八条 の三第二項本文に規定する遡及適用に係る原則的な取扱いをいう。以下同じ。)が実 務上不可能な場合には、次の各号に掲げる場合の区分に応じ、当該各号に定める事項 を注記しなければならない。ただし、第一号ホからトまで及び第二号ホからトまでに 掲げる事項について、中間連結財務諸表において同一の内容が記載される場合には、 その旨を記載し、当該事項の記載を省略することができる。
- (2) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, if principle-based treatment pertaining to the retrospective application (meaning the principle-based treatment pertaining to the retrospective application prescribed in the main clause of Article 8-3, paragraph (2) of the Regulation on Financial Statements; the same applies hereinafter) is not practically authorized, the particulars specified in the following items for the respective categories of cases set forth in those items must be set down in the notes; provided, however,

that if the same contents are to be included in interim consolidated financial statements for the particulars set forth in item (i), (e) to (g) and item (ii), (e) to (g), those particulars may be omitted by making a statement to that effect:

- 一 当中間会計期間の開始の日における遡及適用による累積的影響額を算定することができ、かつ、前事業年度の期首における累積的影響額を算定することが実務上不可能な場合 次に掲げる事項
- (i) when the cumulative effects resulting from the retrospective application on the day of commencement of the current interim accounting period may be calculated and the cumulative effects at the beginning of the previous business year may not be practically calculated: the following particulars:
 - イ 当該会計基準等の名称
 - (a) the name of the accounting standards, etc.;
 - ロ 当該会計方針の変更の内容
 - (b) the details of the change in accounting policies;
 - ハ 中間財務諸表の主な科目に対する実務上算定可能な影響額
 - (c) the effects on major account titles of interim financial statements that may be practically calculated;
 - ニ 当中間会計期間に係る一株当たり情報に対する実務上算定可能な影響額
 - (d) the effects on per-share information pertaining to the current interim accounting period that may be practically calculated;
 - ホ 当中間会計期間の開始の日における純資産額に対する累積的影響額
 - (e) the cumulative effects on the amount of net assets on the day of commencement of the current interim accounting period;
 - 一 遡及適用に係る原則的な取扱いが実務上不可能な理由
 - (f) the reason that the principle-based treatment pertaining to the retrospective application is practically not authorized; and
 - ト 当該会計方針の変更の適用方法及び適用開始日
 - (g) the method to apply the change in accounting policies and the application start date; and
- 二 当中間会計期間の開始の日における遡及適用による累積的影響額を算定すること が実務上不可能な場合 次に掲げる事項
- (ii) if the cumulative effects resulting from the retrospective application on the start date of the current interim accounting period may practically not be calculated: the following particulars:
 - イ 当該会計基準等の名称
 - (a) the name of the accounting standards, etc.;
 - ロ 当該会計方針の変更の内容
 - (b) the details of the change in accounting policies;
 - ハ 中間財務諸表の主な科目に対する実務上算定可能な影響額
 - (c) the effects on major account titles of interim financial statements that may be practically calculated;

- ニ 一株当たり情報に対する実務上算定可能な影響額
- (d) the effects on per-share information that may be practically calculated;
- ホ 当中間会計期間の開始の日における遡及適用による累積的影響額を算定することが実務上不可能な旨
- (e) a statement that the cumulative effects resulting from the retrospective application on the start date of the current interim accounting period may not be practically calculated;
- へ 遡及適用に係る原則的な取扱いが実務上不可能な理由
- (f) the reason that the principle-based treatment pertaining to the retrospective application is practically not authorized; and
- ト 当該会計方針の変更の適用方法及び適用開始日
- (g) the method to apply the change in accounting policies and the application start date.
- 3 会計基準等に規定されている遡及適用に関する経過措置に従って会計処理を行った場合において、遡及適用を行っていないときは、次に掲げる事項を注記しなければならない。ただし、第三号及び第四号に掲げる事項について、中間連結財務諸表において同一の内容が記載される場合には、その旨を記載し、当該事項の記載を省略することができる。
- (3) If any accounting processes have been implemented in accordance with transitional measures related to the retrospective application prescribed in accounting standards, etc. and the retrospective application has not been performed, the following particulars must be set down in the notes; provided, however, that if the same contents are to be included in interim consolidated financial statements for the particulars set forth in items (iii) and (iv), those particulars may be omitted by making a statement to that effect:
 - 一 当該会計基準等の名称
 - (i) the name of the accounting standards, etc.;
 - 二 当該会計方針の変更の内容
 - (ii) the details of the change in accounting policies;
 - 三 当該経過措置に従つて会計処理を行つた旨及び当該経過措置の概要
 - (iii) a statement that accounting processes have been implemented in accordance with the transitional measures and the outline of the transitional measures;
 - 四 当該経過措置が当事業年度の財務諸表に影響を与える可能性がある場合には、その旨及びその影響額(当該影響額が不明であり、又は合理的に見積ることが困難な場合には、その旨)
 - (iv) if the transitional measures may possibly affect the financial statements for the current business year, a statement to that effect and the effects (if the effects are unknown or are difficult to reasonably estimate them, a statement to that effect);
 - 五 中間財務諸表の主な科目に対する実務上算定可能な影響額

- (v) the effects on major account titles of interim financial statements that may be practically calculated; and
- 六 一株当たり情報に対する実務上算定可能な影響額
- (vi) the effects on per-share information that may be practically calculated.
- 4 前三項の規定にかかわらず、これらの規定により注記すべき事項に重要性が乏しい 場合には、注記を省略することができる。
- (4) Notwithstanding the provisions of the preceding three paragraphs, when the particulars that must be set down in the notes pursuant to these provisions are not material, the notes may be omitted.

(会計基準等の改正等以外の正当な理由による会計方針の変更に関する注記)

- (Notes Concerning Changes in Accounting Policies Based on Justifiable Grounds Other than Revision of Accounting Standards)
- 第五条の二 会計基準等の改正等以外の正当な理由により会計方針の変更を行つた場合には、次に掲げる事項を注記しなければならない。ただし、第三号から第五号までに掲げる事項について、中間連結財務諸表において同一の内容が記載される場合には、その旨を記載し、当該事項の記載を省略することができる。
- Article 5-2 (1) If a change is made in accounting policies based on justifiable grounds other than a revision, etc. of accounting standards, etc., the following particulars must be set down in the notes; provided, however, that if the same contents are to be included in interim consolidated financial statements for the particulars set forth in items (iii) to (v), those particulars may be omitted by making a statement to that effect:
 - 一 当該会計方針の変更の内容
 - (i) the details of the change in accounting policies;
 - 二 当該会計方針の変更を行つた正当な理由
 - (ii) the justifiable grounds on which the change is made in accounting policies;
 - 三 中間財務諸表の主な科目に対する前事業年度及び前中間会計期間における影響額
 - (iii) the effects on major account titles of interim financial statements in the previous business year and the previous interim accounting period;
 - 四 前事業年度及び前中間会計期間に係る一株当たり情報に対する影響額
 - (iv) the effects on per-share information pertaining to the previous business year and the previous interim accounting period; and
 - 五 前事業年度の期首における純資産額に対する累積的影響額
 - (v) the cumulative effects on the amount of net assets at the beginning of the previous business year.
- 2 前項の規定にかかわらず、遡及適用に係る原則的な取扱いが実務上不可能な場合には、次の各号に掲げる場合の区分に応じ、当該各号に定める事項を注記しなければならない。ただし、第一号ホからトまで及び第二号ホからトまでに掲げる事項について、中間連結財務諸表において同一の内容が記載される場合には、その旨を記載し、当該事項の記載を省略することができる。

- (2) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, if principle-based treatment pertaining to retrospective application is not practically authorized, the particulars specified in the following items for the respective categories of cases set forth in those items must be set down in the notes; provided, however, that if the same contents are to be included in interim consolidated financial statements for the particulars set forth in item (i), (e) through (g) and item (ii), (e) through (g), those particulars may be omitted by making a statement to that effect:
 - 一 当中間会計期間の開始の日における遡及適用による累積的影響額を算定することができ、かつ、前事業年度の期首における累積的影響額を算定することが実務上不可能な場合 次に掲げる事項
 - (i) when the cumulative effects resulting from the retrospective application on the start date of the current interim accounting period may be practically calculated and the cumulative effects at the beginning of the previous business year may not be practically calculated: the following particulars:
 - イ 当該会計方針の変更の内容
 - (a) the details of the change in accounting policies;
 - ロ 当該会計方針の変更を行つた正当な理由
 - (b) the justifiable grounds on which the change is made in accounting policies;
 - ハ 中間財務諸表の主な科目に対する実務上算定可能な影響額
 - (c) the effects on major account titles of interim financial statements that may be practically calculated;
 - ニ 当中間会計期間に係る一株当たり情報に対する実務上算定可能な影響額
 - (d) the effects on per-share information pertaining to the current interim accounting period that may be practically calculated;
 - ホ 当中間会計期間の開始の日における純資産額に対する累積的影響額
 - (e) the cumulative effects on the amount of net assets on the start date of the current interim accounting period;
 - へ 遡及適用に係る原則的な取扱いが実務上不可能な理由
 - (f) the reason that the principle-based treatment pertaining to retrospective application is not practically authorized; and
 - ト 当該会計方針の変更の適用方法及び適用開始日
 - (g) the method to apply the change in accounting policies and the application start date; and
 - 二 当中間会計期間の開始の日における遡及適用による累積的影響額を算定すること が実務上不可能な場合 次に掲げる事項
 - (ii) when the cumulative effects resulting from the retrospective application on the start date of the current interim accounting period may not be practically calculated: the following particulars:
 - イ 当該会計方針の変更の内容

- (a) the details of the change in accounting policies;
- ロ 当該会計方針の変更を行つた正当な理由
- (b) the justifiable grounds on which the change is made in accounting policies;
- ハ 中間財務諸表の主な科目に対する実務上算定可能な影響額
- (c) the effects on major account titles of interim financial statements that may be practically calculated;
- ニ 一株当たり情報に対する実務上算定可能な影響額
- (d) the effects on per-share information that may be practically calculated;
- ホ 当中間会計期間の開始の日における遡及適用による累積的影響額を算定することが実務上不可能な旨
- (e) a statement that the cumulative effects resulting from the retrospective application on the start date of the current accounting period may not be practically calculated;
- へ 遡及適用に係る原則的な取扱いが実務上不可能な理由
- (f) the reason that the principle-based treatment pertaining to retrospective application is not practically authorized; and
- ト 当該会計方針の変更の適用方法及び適用開始日
- (g) the method to apply the change in accounting policies and the application start date.
- 3 前事業年度において会計方針の変更を行つており、かつ、当中間会計期間に係る中間財務諸表に含まれる比較情報に適用した会計方針と前中間会計期間に係る中間財務 諸表に適用した会計方針との間に相違がみられる場合には、その旨を注記しなければ ならない。
- (3) If a change was made in accounting policies in the previous business year and any difference is found between the accounting policy applied to the comparative information included in the interim financial statements for the current interim accounting period and the accounting policy applied to the interim financial statements for the previous interim accounting period, a statement to that effect must be set down in the notes.
- 4 前三項の規定にかかわらず、これらの規定により注記すべき事項に重要性が乏しい 場合には、注記を省略することができる。
- (4) Notwithstanding the provisions of the preceding three paragraphs, if the particulars that are required to be set down in the notes pursuant to these provisions are not material, the notes may be omitted.

(表示方法の変更に関する注記)

(Notes Concerning Changes in Presentation Methods)

第五条の二の二 表示方法の変更を行つた場合には、次に掲げる事項を注記しなければ ならない。

Article 5-2-2 (1) If a change is made in presentation method, the following

particulars must be set down in the notes:

- 一 中間財務諸表の組替えの内容
- (i) the details of the reclassification of interim financial statements;
- 二 中間財務諸表の組替えを行つた理由
- (ii) the reason that the interim financial statements were reclassified; and
- 三 中間財務諸表の主な項目に係る前事業年度及び前中間会計期間における金額
- (iii) the amounts pertaining to major account titles of interim financial statements in the previous business year and the previous interim accounting period.
- 2 前項の規定にかかわらず、中間財務諸表の組替えが実務上不可能な場合には、その 理由を注記しなければならない。
- (2) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, if the interim financial statements may not be practically reclassified, the reason therefor must be set down in the notes.
- 3 前二項の規定にかかわらず、これらの規定により注記すべき事項に重要性が乏しい 場合には、注記を省略することができる。
- (3) Notwithstanding the provisions of the preceding two paragraphs, if the particulars that are required to be set down in the notes pursuant to these provisions are not material, the notes may be omitted.
- 4 第一項(第一号を除く。)及び第二項に規定する事項について、中間連結財務諸表において同一の内容が記載される場合には、その旨を記載し、当該事項の記載を省略することができる。
- (4) If the same contents are to be included in interim consolidated financial statements for the particulars set forth in paragraph (1) (excluding item (i)) and paragraph (2), those particulars may be omitted by making a statement to that effect.

(会計上の見積りの変更に関する注記)

(Notes Concerning Changes in Accounting Estimates)

- 第五条の二の三 会計上の見積りの変更を行つた場合には、次に掲げる事項を注記しなければならない。ただし、重要性の乏しいものについては、注記を省略することができる。
- Article 5-2-3 If any change is made in accounting estimates, the following particulars must be set down in the notes; provided, however, that notes may be omitted for particulars that are not material:
 - 一 当該会計上の見積りの変更の内容
 - (i) the details of the changes in accounting estimates; and
 - 二 当該会計上の見積りの変更が中間財務諸表に与えている影響額
 - (ii) the effects of the changes in accounting estimates on interim financial statements.

(会計方針の変更を会計上の見積りの変更と区別することが困難な場合の注記)

- (Notes Set Down When It Is Difficult to Distinguish Changes in Accounting Policies from Changes in Accounting Estimates)
- 第五条の二の四 会計方針の変更を会計上の見積りの変更と区別することが困難な場合には、次に掲げる事項を注記しなければならない。ただし、重要性の乏しいものについては、注記を省略することができる。
- Article 5-2-4 If it is difficult to distinguish a change in accounting policies from a change in accounting estimates, the following particulars must be set down in the notes; provided, however, that notes may be omitted for particulars that are not material:
 - 一 当該会計方針の変更の内容
 - (i) the details of the change in accounting policies;
 - 二 当該会計方針の変更を行つた正当な理由
 - (ii) the justifiable grounds on which the change is made in accounting policies; and
 - 三 当該会計方針の変更が中間財務諸表に与えている影響額
 - (iii) the effects of the change in accounting policies on interim financial statements.

(修正再表示に関する注記)

(Notes Concerning Restatement of Financial Statement)

- 第五条の二の五 修正再表示を行つた場合には、次に掲げる事項を注記しなければならない。ただし、重要性の乏しいものについては、注記を省略することができる。
- Article 5-2-5 If the financial statements are restated, the following particulars must be set down in the notes; provided, however, that notes may be omitted for particulars that are not material:
 - 一 誤謬の内容
 - (i) the details of the errors;
 - 二 中間財務諸表の主な科目に対する前事業年度及び前中間会計期間における影響額
 - (ii) the effects on major account titles of interim financial statements in the previous business year and the previous accounting period;
 - 三 前事業年度又は当中間会計期間に係る一株当たり情報に対する影響額
 - (iii) the effects on per-share information pertaining to the previous business year or the current interim accounting period; and
 - 四 前事業年度の期首における純資産額に対する累積的影響額
 - (iv) the cumulative effects on the amount of net assets at the beginning of the previous business year.

(重要な後発事象の注記)

(Notes Concerning Material Post-Balance Sheet Events)

第五条の二の六 中間貸借対照表日後、中間財務諸表提出会社の当該中間財務諸表に係

る中間会計期間が属する事業年度(当該中間会計期間を除く。)以降の財政状態、経営成績及びキャッシュ・フローの状況に重要な影響を及ぼす事象(以下「重要な後発事象」という。)が発生したときは、当該事象を注記しなければならない。

Article 5-2-6 If any events that exert a material influence on the financial position, operating results and cash flow situation of a company submitting interim financial statements in and after the business year with respect to the interim accounting period pertaining to the relevant interim financial statements (excluding the interim accounting period) occur after the interim balance sheet date (hereinafter referred to as "material post-balance sheet events"), those events must be set down in the notes.

(リース取引に関する注記)

(Notes Concerning Lease Transactions)

第五条の三 財務諸表等規則第八条の六の規定は、リース取引について準用する。この場合において、同条第一項、第三項及び第四項中「財務諸表提出会社」とあるのは「中間財務諸表提出会社」と、同条第一項第一号イ及び第二号並びに第二項中「当事業年度末」とあるのは「当中間会計期間末」と、同条第一項第二号ロ中「貸借対照表日後五年内」とあるのは「中間貸借対照表日の翌日から起算して五年以内の日」と、「貸借対照表日後五年超」とあるのは「中間貸借対照表日の翌日から起算して五年を経過した日以降」と、同条第二項中「一年内」とあるのは「中間貸借対照表日の翌日から起算して一年以内の日」と、同条第三項中「貸借対照表」とあるのは「中間貸借対照表」と、同条第四項中「連結財務諸表」とあるのは「中間連結財務諸表」と読み替えるものとする。

Article 5-3 The provisions of Article 8-6 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to lease transactions. In this case, the term "company submitting financial statements" in paragraphs (1), (3), and (4) of that Article is deemed to be replaced with "company submitting interim financial statements", the phrases "the end of the current business year" in paragraph (1), item (i), (a) and paragraph (2) of that Article are deemed to be replaced with "the end of current interim accounting period", the phrases "up to five years from the balance sheet date" and "after five years from the balance sheet date" in paragraph (1), item (ii), (b) of that Article are deemed to be replaced with "up to the day on which five years have elapsed from the day following the interim balance sheet date" and "after the day on which five years have elapsed from the day following the interim balance sheet date" respectively, the phrase "within one year" in paragraph (2) of that Article is deemed to be replaced with "on a day that comes within one year from the day following the interim balance sheet date", the term "balance sheet" in paragraph (3) of that Article is deemed to be replaced with "interim balance sheet", and the term "consolidated financial statements" in paragraph (4) of that Article is deemed to be replaced with "interim consolidated financial

statements".

(金融商品に関する注記)

(Notes Concerning Financial Instruments)

第五条の三の二 財務諸表等規則第八条の六の二第一項(第一号を除く。)、第二項及び第七項の規定は、金融商品について準用する。この場合において、同条第一項第二号中「貸借対照表日」とあるのは「中間貸借対照表日」と、「貸借対照表の」とあるのは「中間貸借対照表の」と、「貸借対照表計上額」とあるのは「中間貸借対照表計上額」と、同項第三号中「貸借対照表に」とあるのは「中間貸借対照表に」と、「貸借対照表日」とあるのは「中間貸借対照表計上額」と、同条第二項中「貸借対照表計上額」とあるのは「中間貸借対照表計上額」と、同条第七項中「財務諸表提出会社」とあるのは「中間財務諸表提出会社」と、「連結財務諸表」とあるのは「中間連結財務諸表」と読み替えるものとする。

Article 5-3-2 The provisions of Article 8-6-2, paragraphs (1) (excluding item (i)), (2) and (7) of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to financial instruments. In this case, the terms "balance sheet date", "of the balance sheet", and "amounts recorded on the balance sheet" in paragraph (1), item (ii) of that Article are deemed to be replaced with "interim balance sheet date", "of the interim balance sheet", and "amounts recorded on the interim balance sheet", respectively, the terms "balance sheet" and "balance sheet date" in item (iii) of that paragraph are deemed to be replaced with "interim balance sheet" and "interim balance sheet date", respectively, the term "amounts recorded on the balance sheet" in paragraph (2) of that Article is deemed to be replaced with "amounts recorded on the interim balance sheet", and the terms "company submitting financial statements" and "consolidated financial statements" in paragraph (7) of that Article are deemed to be replaced with "company submitting interim financial statements" and "interim consolidated financial statements" respectively.

(有価証券に関する注記)

(Notes Concerning Securities)

第五条の四 財務諸表等規則第八条の七第一項(第一号、第五号及び第六号を除く。) 及び第四項の規定は、有価証券について準用する。この場合において、同条第一項第 二号から第四号までの規定中「貸借対照表日」とあるのは「中間貸借対照表日」と、 「貸借対照表計上額」とあるのは「中間貸借対照表計上額」と、同条第四項中「財務 諸表提出会社」とあるのは「中間財務諸表提出会社」と、「連結財務諸表」とあるの は「中間連結財務諸表」と読み替えるものとする。

Article 5-4 The provisions of Article 8-7, paragraphs (1) (excluding items (i), (v), and (vi)) and paragraph (4) of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to securities. In this case, the terms "balance sheet" and "amount recorded on the balance sheet" in paragraph (1), items (ii) through (iv)

of that Article are deemed to be replaced with "interim balance sheet" and "amount recorded on the interim balance sheet" respectively, and the terms "company submitting financial statements" and "consolidated financial statements" in paragraph (4) of that Article are deemed to be replaced with "company submitting interim financial statements" and "interim consolidated financial statements" respectively.

(デリバティブ取引に関する注記)

(Notes Concerning Derivative Transactions)

- 第五条の五 第五条の三の二に規定する事項のほか、デリバティブ取引(ヘッジ会計 (財務諸表等規則第八条第六十九項に規定する会計処理をいう。第四項において同 じ。)が適用されていないものに限る。)については、取引の対象物(通貨、金利、 株式、債券、商品及びその他の取引の対象物をいう。次項において同じ。)の種類ご との中間貸借対照表日における契約額又は契約において定められた元本相当額、中間 貸借対照表日における時価及び評価損益を注記しなければならない。ただし、重要性 の乏しいものについては、注記を省略することができる。
- Article 5-5 (1) In addition to the particulars prescribed in Article 5-3-2, with regard to derivative transactions (limited to those to which hedge accounting (meaning the accounting process prescribed in Article 8, paragraph (69) of the Regulation on Financial Statements; the same applies in paragraph (4)) is not applied), the contract amount as of the interim balance sheet date or the principal equivalent amount specified in the contract, the market price and gain or loss on valuation as of the interim balance sheet date must be set down in the notes, for each type of the subject matter of transactions (meaning currencies, money rates, shares, bonds, commodities and any other subject matter of transactions; the same applies in the following paragraph); provided, however, that notes may be omitted for particulars that are not material.
- 2 前項の規定にかかわらず、デリバティブ取引のうちヘッジ会計が適用されているものについては、取引の対象物の種類ごとの中間貸借対照表日における契約額又は契約において定められた元本相当額及び中間貸借対照表日における時価を注記することができる。
- (2) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, with regard to derivative transactions to which hedge accounting is applied, the contract amount as of the interim balance sheet date or the principal equivalent amount specified in the contract and the market price as of the interim balance sheet date may be set down in the notes, for each type of the subject matter of transactions.
- 3 第一項に規定する事項は、取引(先物取引、オプション取引、先渡取引、スワップ 取引及びその他のデリバティブ取引をいう。次項において同じ。)の種類、市場取引 (財務諸表等規則第八条第十項第三号に規定する市場取引をいう。)又は市場取引以 外の取引、買付約定に係るもの又は売付約定に係るもの、中間貸借対照表日から取引

- の決済日又は契約の終了時までの期間及びその他の項目に区分して記載しなければならない。
- (3) The particulars prescribed in paragraph (1) that need to be included must be classified into transaction types (meaning futures transactions, options transactions, forward transactions, swap transactions and any other derivative transactions; the same applies in the following paragraph), distinction between market transactions (meaning the market transactions specified in Article 8, paragraph (10), item (iii) of the Regulation on Financial Statements) or transactions other than market transactions, distinction between those pertaining to purchase contracts and those pertaining to sales contracts, the period from the interim balance sheet date to the settlement date of the transaction or to the time of termination of the contract, and other particulars.
- 4 第二項に規定する事項は、ヘッジ会計の方法、取引の種類、ヘッジ対象(財務諸表等規則第八条第六十九項に規定するヘッジ対象をいう。)及びその他の項目に区分して記載しなければならない。
- (4) The particulars prescribed in paragraph (2) that need to be included must be classified into the hedge accounting methods, the type of transactions, the hedged items (meaning the hedged items specified in Article 8, paragraph (69) of the Regulation on Financial Statements), and other particulars.
- 5 第一項に規定する事項は、中間財務諸表提出会社が中間連結財務諸表を作成している場合には、記載することを要しない。
- (5) The particulars prescribed in paragraph (1) do not need to be included if a company submitting interim financial statements prepares interim consolidated financial statements.

(税効果会計の適用)

(The Use of Tax Effect Accounting)

- 第五条の六 法人税その他利益に関連する金額を課税標準として課される租税(以下「法人税等」という。)については、税効果会計(中間貸借対照表に計上されている資産及び負債の金額と課税所得の計算の結果算定された資産及び負債の金額との間に差異がある場合において、当該差異に係る法人税等の金額を適切に期間配分することにより、法人税等を控除する前の中間純利益の金額と法人税等の金額を合理的に対応させるための会計処理をいう。以下同じ。)を適用して中間財務諸表を作成しなければならない。
- Article 5-6 With regard to corporate tax and any other taxes that are imposed on the amounts of profits as the tax base (hereinafter referred to as "corporate tax, etc."), interim financial statements must be prepared by using tax effect accounting (meaning an accounting process which, if the amounts of assets and liabilities recorded on the interim balance sheet and the amounts of assets and liabilities determined by calculating the taxable income is different, reasonably matches the amount of interim net income before the corporate tax, etc. is

deducted with the amount of corporate tax, etc. through appropriate interperiod allocation of the amount of corporate tax, etc. pertaining to the differences; the same applies hereinafter).

(持分法損益等の注記)

(Notes Concerning Profit or Loss Under Equity Method)

- 第五条の七 中間連結財務諸表を作成していない会社にあつては、次の各号に掲げる場合の区分に応じ、当該各号に定める事項を注記しなければならない。ただし、第一号に定める事項については、損益及び利益剰余金その他の項目からみて重要性の乏しい関連会社を除外することができる。
- Article 5-7 With regard to a company that does not prepare interim consolidated financial statements, the particulars set forth in the following items for the respective categories of cases listed in those items must be set down in the notes; provided, however, that, with regard to the particulars specified in item (i), any affiliated company that is not material in terms of the profit or loss and the retained earnings and any other items may be excluded:
 - 一 関連会社がある場合 関連会社に対する投資の金額並びに当該投資に対して持分法を適用した場合の投資の金額及び投資利益又は投資損失の金額
 - (i) if there is any affiliated company: the amount of investment in the affiliated company, the amount of investment if the equity method is applied to the investment, and the amount of investment return or investment loss; and
 - 二 開示対象特別目的会社(財務諸表等規則第八条の九第二号に規定する開示対象特別目的会社をいう。以下この号において同じ。)がある場合 開示対象特別目的会社の概要、開示対象特別目的会社との取引の概要及び取引金額その他の重要な事項
 - (ii) if there is any special purpose company that needs to be disclosed (meaning the special purpose company that needs to be disclosed specified in Article 8-9, item (ii) of the Regulation on Financial Statements; hereinafter the same applies in this item): the outline of the special purpose company that needs to be disclosed, the outline of transactions with the special purpose company that need to be disclosed, the transaction amount, and any other material particulars.

(ストック・オプション、自社株式オプション又は自社の株式の付与又は交付に関する注記)

(Notes Concerning Grant or Issuance of Stock Options, Share Options in the Company or Shares in the Company)

第五条の八 財務諸表等規則第八条の十四の規定は、ストック・オプション若しくは自 社株式オプションを付与又は自社の株式を交付している場合について準用する。この 場合において、同条第一項第一号中「事業年度」とあるのは「中間会計期間」と、同 条第二項中「財務諸表提出会社」とあるのは「中間財務諸表提出会社」と、「連結財 務諸表」とあるのは「中間連結財務諸表」と読み替えるものとする。 Article 5-8 The provisions of Article 8-14 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to cases where stock options or share options in the company have been granted or the shares in the company have been issued. In this case, the term "business year" in paragraph (1), item (i) of that Article is deemed to be replaced with "interim accounting period", and the terms "company submitting financial statements" and "consolidated financial statements" in paragraph (2) of that Article are deemed to be replaced with "company submitting interim financial statements" and "interim consolidated financial statements" respectively.

(ストック・オプションに関する注記)

(Notes Concerning Stock Options)

- 第五条の九 前条の規定のほか、中間会計期間においてストック・オプションを付与した場合には、当該ストック・オプションについて、次に掲げる事項を注記しなければならない。ただし、当該ストック・オプションの付与による影響が、中間財務諸表提出会社の財政状態、経営成績及びキャッシュ・フローの状況にとつて重要でないと認められる場合には、注記を省略することができる。
- Article 5-9 (1) In addition to the provisions of the preceding Article, if stock options have been granted during the interim accounting period, the following particulars must be set down in the notes with regard to the stock options; provided, however, that the notes may be omitted if they are found to be not material to the financial position, operating results and cash flow situation of the company submitting interim financial statements:
 - 一 付与対象者の役員、従業員などの区分ごとの人数
 - (i) the number of persons who are eligible for grants, by category such as officers, employees, etc.;
 - 二 株式の種類別のストック・オプションの付与数
 - (ii) the number of stock options granted for the respective types of shares;
 - 三 付与日
 - (iii) the grant date;
 - 四 権利確定条件(権利確定条件が付されていない場合にはその旨)
 - (iv) vesting conditions (if no vesting conditions are imposed, a statement to that effect);
 - 五 対象勤務期間(対象勤務期間の定めがない場合にはその旨)
 - (v) the required years of service (if required years of service is not determined, a statement to that effect);
 - 六 権利行使期間
 - (vi) the exercise period;
 - 七 権利行使価格
 - (vii) the exercise price; and
 - 八 付与日における公正な評価単価

(viii) the fair unit value as of the grant date.

- 2 前項の注記は、次のいずれかの方法で記載しなければならない。
- (2) The notes referred to in the preceding paragraph must be included by either of the following methods:
 - 一 契約単位で記載する方法
 - (i) the method to include the notes for each contract; or
 - 二 複数契約を集約して記載する方法
 - (ii) the method to group together multiple contracts when stating them on the notes.
- 3 前項の規定にかかわらず、次の各号に掲げるストック・オプションについては複数 契約を集約して記載してはならない。
- (3) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, notes for the stock options set forth in the following items, multiple contracts must not be grouped together when stating them on the notes:
 - 一 付与対象者の区分、権利確定条件の内容、対象勤務期間及び権利行使期間が概ね 類似しているとはいえないストック・オプション
 - (i) stock options whose categories of persons eligible for grants, details of the vesting conditions, the required years of service, and the exercise period are not almost similar thereto;
 - 二 株式の公開前に付与したストック・オプションと公開後に付与したストック・オ プション
 - (ii) stock options granted before public offering of shares, and stock options granted after public offering of shares; and
 - 三 権利行使価格の設定方法が著しく異なるストック・オプション
 - (iii) stock options of which method to set the exercise price is significantly different.
- 4 前三項に定める事項は、中間財務諸表提出会社が中間連結財務諸表を作成している 場合には、記載することを要しない。
- (4) The particulars specified in the preceding three paragraphs do not need to be included if a company submitting interim financial statements prepares interim consolidated financial statements.

(取得による企業結合が行われた場合の注記)

(Notes Concerning Acquisition Through Business Combination)

第五条の十 財務諸表等規則第八条の十七の規定は、他の企業又は企業を構成する事業の取得による企業結合が行われた場合(次条各項に定める場合を除く。)について準用する。この場合において、財務諸表等規則第八条の十七第一項から第四項までの規定中「事業年度」とあるのは「中間会計期間」と、同条第一項第二号中「財務諸表に」とあるのは「中間財務諸表に」と、同項第十一号及び同条第五項中「連結財務諸表」とあるのは「中間連結財務諸表」と、同号及び同条第三項第一号中「損益計算書」とあるのは「中間損益計算書」と読み替えるものとする。

Article 5-10 The provisions of Article 8-17 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to the cases where a business combination has been done through acquisition of another enterprise or a business segment of another enterprise (excluding the cases prescribed in the paragraphs of the following Article). In this case, the term "business year" in Article 8-17, paragraphs (1) through (4) of the Regulation on Financial Statements is deemed to be replaced with "interim accounting period", the phrase "in the financial statement" in paragraph (1), item (ii) of that Article is deemed to be replaced with "in the interim financial statements", the term "consolidated financial statements" in item (xi) of that paragraph and paragraph (5) of that Article is deemed to be replaced with "interim consolidated financial statements", and the term "profit and loss statement" in that item and paragraph (3), item (i) of that Article is deemed to be replaced with "interim profit and loss statement".

(逆取得となる企業結合等が行われた場合の注記)

(Notes Concerning Reverse Acquisition in Business Combination)

第五条の十一 財務諸表等規則第八条の十八の規定は、逆取得となる企業結合が行われた場合について準用する。この場合において、同条第一項中「事業年度」とあるのは「中間会計期間」と、「貸借対照表」とあるのは「中間貸借対照表」と、同条第二項中「貸借対照表」とあるのは「中間貸借対照表」と、「損益計算書」とあるのは「中間損益計算書」と、同項第一号中「財務諸表提出会社」とあるのは「中間財務諸表提出会社」と、同号ロ中「税引前当期純利益金額又は税引前当期純損失金額」とあるのは「税引前中間純利益金額又は税引前中間純損失金額」と、「一株当たり当期純利益金額又は当期純損失金額」とあるのは「中間純利益金額又は中間純損失金額」と、「一株当たり当期純利益金額又は当期純損失金額」とあるのは「一株当たり中間純利益金額又は中間純損失金額」と、同条第三項中「連結財務諸表」とあるのは「中間連結財務諸表」と、同項第一号中「財務諸表提出会社」とあるのは「中間対務諸表提出会社」と、同条第四項中「事業年度の翌事業年度以降」とあるのは「中間会計期間の末日後」と、「連結財務諸表」とあるのは「中間連結財務諸表」と読み替えるものとする。

Article 5-11 (1) The provisions of Article 8-18 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to the case where a reverse acquisition in business combination is done. In this case, the terms "business year" and "balance sheet" in paragraph (1) of that Article are deemed to be replaced with "interim accounting period" and "interim balance sheet", respectively, the terms "balance sheet" and "profit and loss statement" in paragraph (2) of that Article are deemed to be replaced with "interim balance sheet" and "interim profit and loss statement", respectively, the term "company submitting financial statements" in item (i) of that paragraph is deemed to be replaced with "company submitting interim financial statements", the phrases "the amount of net income before tax for the period or the amount of net loss before

tax for the period", "the amount of net income for the period or the amount of net loss for the period", and "the earnings per share of net income for the period or earnings per share of net loss for the period" in (b) of that item are deemed to be replaced with "the amount of interim net income before tax or the amount of interim net loss before tax", "the amount of interim net income or the amount of interim net loss", and "the earnings per share of interim net income or earnings per share of interim net loss", respectively, the term "consolidated financial statements" in paragraph (3) of that Article is deemed to be replaced with "interim consolidated financial statements", the term "company submitting financial statements" in item (i) of that paragraph is deemed to be replaced with "company submitting interim financial statements", and the phrase "after the business year following the business year" and the term "consolidated financial statements" in paragraph (4) of that Article are deemed to be replaced with "after the last day of the interim accounting period" and "consolidated interim financial statements", respectively.

- 2 財務諸表等規則第八条の十九の規定は、他の企業の取得による企業結合が複数の取引によつて行われた場合について準用する。この場合において、同条中「連結財務諸表」とあるのは「中間連結財務諸表」と、同条第一項中「事業年度」とあるのは「中間会計期間」と、同項第三号中「貸借対照表」とあるのは「中間貸借対照表」と、「損益計算書」とあるのは「中間損益計算書」と、同条第二項中「事業年度の翌事業年度以降」とあるのは「中間会計期間の末日後」と読み替えるものとする。
- (2) The provisions of Article 8-19 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to the case where acquisition of another enterprise through business combination is done through multiple transactions. In this case, the term "consolidated financial statements" in that Article is deemed to be replaced with "interim consolidated financial statements", the term "business year" in paragraph (1) of that Article is deemed to be replaced with "interim accounting period", the terms "balance sheet" and "profit and loss statement" in item (iii) of that paragraph are deemed to be replaced with "interim balance sheet" and "interim profit and loss statement", respectively, and the phrase "after the business year following the business year" in paragraph (2) of that Article is deemed to be replaced with "after the last day of the interim accounting period".

(共通支配下の取引等の注記)

(Notes Concerning Common Control Transaction)

第五条の十二 財務諸表等規則第八条の二十及び第八条の二十一の規定は、共通支配下の取引等及び子会社が親会社を吸収合併した場合について準用する。この場合において、財務諸表等規則第八条の二十第一項及び第二項並びに第八条の二十一第一項中「事業年度」とあるのは「中間会計期間」と、財務諸表等規則第八条の二十第三項並びに第八条の二十一第一項及び第三項中「連結財務諸表」とあるのは「中間連結財務

諸表」と、財務諸表等規則第八条の二十一第一項中「財務諸表提出会社」とあるのは「中間財務諸表提出会社」と、同条第二項第一号及び第二号中「貸借対照表」とあるのは「中間貸借対照表」と、「損益計算書」とあるのは「中間損益計算書」と、同条第三項中「事業年度の翌事業年度以降」とあるのは「中間会計期間の末日後」と読み替えるものとする。

Article 5-12 The provisions of Articles 8-20 and 8-21 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to a common control transaction, etc. and to the case where a parent company is absorbed into its subsidiary company through an absorption-type merger. In this case, the term "business year" in Article 8-20, paragraphs (1) and (2) and Article 8-21, paragraph (1) of the Regulation on Financial Statements is replaced with "interim accounting period", the term "consolidated financial statements" in Article 8-20, paragraph (3) and Article 8-21, paragraphs (1) and (3) of the Regulation on Financial Statements is replaced with "interim consolidated financial statements", the term "company submitting financial statements" in Article 8-21, paragraph (1) of the Regulation on Financial Statements is replaced with "company submitting interim financial statements", the terms "balance sheet" and "profit and loss statement" in paragraph (2), items (i) and (ii) of that Article are replaced with "interim balance sheet" and "interim profit and loss statement" respectively, and the phrase "after the business year following the business year" in paragraph (3) of that Article is replaced with "after the last day of the interim accounting period".

(共同支配企業の形成の注記)

(Notes Concerning Formation of Jointly Controlled Enterprises)

第五条の十三 財務諸表等規則第八条の二十二の規定は、共同支配企業を形成する企業 結合について準用する。この場合において、同条第一項及び第二項中「事業年度」と あるのは「中間会計期間」と、同条第三項中「連結財務諸表」とあるのは「中間連結 財務諸表」と読み替えるものとする。

Article 5-13 The provisions of Article 8-22 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to a business combination through which a jointly controlled enterprise is formed. In this case, the term "business year" in paragraphs (1) and (2) of that Article is deemed to be replaced with "interim accounting period", and the term "consolidated financial statements" in paragraph (3) of that Article is deemed to be replaced with "interim consolidated financial statements".

(事業分離における分離元企業の注記)

(Notes by Divesting Enterprise in Business Divestitures)

第五条の十四 財務諸表等規則第八条の二十三の規定は、重要な事業分離について準用 する。この場合において、同条第一項及び第三項中「事業年度」とあるのは「中間会 計期間」と、同条第一項第四号中「損益計算書」とあるのは「中間損益計算書」と、同条第四項中「連結財務諸表」とあるのは「中間連結財務諸表」と読み替えるものとする。

Article 5-14 The provisions of Article 8-23 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to a material business divestiture. In this case, the term "business year" in paragraphs (1) and (3) of that Article is replaced with "interim accounting period", the term "profit and loss statement" in paragraph (1), item (iv) of that Article is replaced with "interim profit and loss statement", and the term "consolidated financial statements" in paragraph (4) of that Article is replaced with "interim consolidated financial statements".

(事業分離における分離先企業の注記)

(Notes to Be Stated by Successor Enterprise in Business Divestures)

第五条の十五 財務諸表等規則第八条の二十四の規定は、企業結合に該当しない事業分離について準用する。この場合において、同条第二項中「連結財務諸表」とあるのは、「中間連結財務諸表」と読み替えるものとする。

Article 5-15 The provisions of Article 8-24 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to a business divesture that does not fall under a business combination. In this case, the term "consolidated financial statements" in paragraph (2) of that Article is deemed to be replaced with "interim consolidated financial statements".

(企業結合に関する重要な後発事象等の注記)

(Notes Concerning Material Post-Balance Sheet Events Related to Business Combinations)

第五条の十六 財務諸表等規則第八条の二十五の規定は、企業結合に関する重要な後発事象及び中間貸借対照表日までに主要な条件について合意をした企業結合であつて同日までに完了していないものについて準用する。この場合において、同条第一項及び第二項中「貸借対照表日」とあるのは「中間貸借対照表日」と、同条第三項中「連結財務諸表」とあるのは「中間連結財務諸表」と読み替えるものとする。

Article 5-16 The provisions of Article 8-25 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to a material post-balance sheet event, etc. related to a business combination and a business combination wherein an agreement has been reached on major conditions by the interim balance sheet date and which has not been completed by that date. In this case, the term "balance sheet date" in paragraphs (1) and (2) of that Article is deemed to be replaced with "interim balance sheet date", and the term "consolidated financial statements" in paragraph (3) of that Article is deemed to be replaced with "interim consolidated financial statements".

(事業分離に関する重要な後発事象等の注記)

- (Notes Concerning Material Post-Balance Sheet Events Related to Business Divestitures)
- 第五条の十七 財務諸表等規則第八条の二十六の規定は、事業分離に関する重要な後発事象及び中間貸借対照表日までに主要な条件について合意をした事業分離であつて同日までに完了していないものについて準用する。この場合において、同条第一項中「貸借対照表日」とあるのは「中間貸借対照表日」と、同条第二項中「連結財務諸表」と読み替えるものとする。
- Article 5-17 The provisions of Article 8-26 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to a material post-balance sheet event, etc. related to a business divestiture and a business divesture wherein an agreement has been reached on major conditions by the interim balance sheet date and which has not been completed by that date. In this case, the term "balance sheet date" in paragraph (1) of that Article is replaced with "interim balance sheet date", and the term "consolidated financial statements" in paragraph (2) of that Article is replaced with "interim consolidated financial statements".

(継続企業の前提に関する注記)

(Notes Concerning a Going Concern Assumption)

- 第五条の十八 中間貸借対照表日において、企業が将来にわたつて事業活動を継続する との前提(以下「継続企業の前提」という。)に重要な疑義を生じさせるような事象 又は状況が存在する場合であつて、当該事象又は状況を解消し、又は改善するための 対応をしてもなお継続企業の前提に関する重要な不確実性が認められるときは、次に 掲げる事項を注記しなければならない。ただし、中間貸借対照表日後において、当該 重要な不確実性が認められなくなつた場合は、注記することを要しない。
- Article 5-18 As of the interim balance sheet date, if there is an event or circumstances that would raise material doubt that may undermine an assumption that the company will continue its business in the future (hereinafter referred to as the "going concern assumption"), and material uncertainty on the going concern assumption is still recognized even if measures for eliminating or improving the event or circumstances are taken, the following particulars must be set down in the notes; provided, however, that if the material uncertainty ceases to be recognized after the interim balance sheet date, those do not need to be set down in the notes:
 - 一 当該事象又は状況が存在する旨及びその内容
 - (i) a statement that the relevant event or circumstances exist, and details thereof;
 - 二 当該事象又は状況を解消し、又は改善するための対応策
 - (ii) the response measures for eliminating or improving the relevant event or circumstances;
 - 三 当該重要な不確実性が認められる旨及びその理由

- (iii) a statement that the relevant material uncertainty is recognized and the reason therefor; and
- 四 当該重要な不確実性の影響を中間財務諸表に反映しているか否かの別
- (iv) whether or not the interim financial statements reflect the impact of the relevant material uncertainty.

(資産除去債務に関する注記)

(Notes Concerning Asset Retirement Obligations)

- 第五条の十九 財務諸表等規則第八条の二十八(第一項第一号イ及び口を除く。)の規定は、資産除去債務について準用する。この場合において、同項中「貸借対照表」とあるのは「中間貸借対照表」と、「当該事業年度」とあるのは「当中間会計期間」と、同条第二項中「財務諸表提出会社」とあるのは「中間財務諸表提出会社」と、「連結財務諸表」とあるのは「中間連結財務諸表」と読み替えるものとする。
- Article 5-19 The provisions of Article 8-28 (excluding paragraph (1), item (i), (a) and (b)) of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to asset retirement obligations. In this case, the terms "balance sheet" and "the relevant business year" in that paragraph are deemed to be replaced with "interim balance sheet" and "the current interim accounting period" respectively and the terms "company submitting financial statements" and "consolidated financial statements" in paragraph (2) are deemed to be replaced with "company submitting interim financial statements" and "interim consolidated financial statements" respectively.

(セグメント情報等の注記)

(Notes Concerning Segment Information)

- 第五条の二十 企業を構成する一定の単位(以下「報告セグメント」という。)に関する情報(以下「セグメント情報」という。)については、次に掲げる事項を様式第一号に定めるところにより注記しなければならない。
- Article 5-20 (1) With regard to information on a certain unit of an enterprise (hereinafter referred to as a "reporting segment") (that information is hereinafter referred to as "segment information"), the following particulars must be set down in the notes as specified in Form No. 1:
 - 一 報告セグメントの概要
 - (i) the outline of any reporting segment;
 - 二 報告セグメントごとの売上高、利益又は損失、資産、負債その他の項目の金額及 びこれらの金額の算定方法
 - (ii) the amounts of the net sales, profit or loss, assets, liabilities and other items for each reporting segment and the methods to calculate those amounts; and
 - 三 前号に掲げる金額の項目ごとの合計額と当該項目に相当する科目ごとの中間貸借 対照表計上額又は中間損益計算書計上額との差額及び当該差額の主な内容

- (iii) the differences between the total amount which is the sum of the respective items set forth in the preceding item and the amount recorded on the interim balance sheet or the amount recorded on the interim profit and loss statement for the respective account titles corresponding to those items and the description of the major differences.
- 2 報告セグメントに関連する情報(様式第二号において「関連情報」という。)については、次に掲げる事項を同様式に定めるところにより注記しなければならない。
- (2) With regard to information related to a reporting segment (referred to as "related information" in Form No. 2), the following particulars must be set down in the notes as specified in that form:
 - 一 製品及びサービスごとの情報
 - (i) information on each product and service;
 - 二 地域ごとの情報
 - (ii) information on each region; and
 - 三 主要な顧客ごとの情報
 - (iii) information of each major customer.
- 3 中間貸借対照表又は中間損益計算書において、次に掲げる項目を計上している場合には、報告セグメントごとの概要を様式第三号に定めるところにより注記しなければならない。
- (3) If the following particulars are recorded on the interim balance sheet or the interim profit and loss statement, the outline of each reporting segment must be set down in the notes as specified in Form No. 3:
 - 一 固定資産の減損損失
 - (i) the impairment loss on fixed assets;
 - 二 のれんの償却額及び未償却残高
 - (ii) the amortization amount of goodwill and the unamortized balance; or
 - 三 負ののれん発生益
 - (iii) the gain from negative goodwill.
- 4 前三項の規定にかかわらず、重要性の乏しいものについては、注記を省略すること ができる。
- (4) Notwithstanding the provisions of the preceding three paragraphs, notes may be omitted for particulars that are not material.
- 5 第一項各号及び第二項各号に掲げる事項並びに第三項に規定する概要は、中間財務 諸表提出会社が中間連結財務諸表を作成している場合には、記載することを要しない。
- (5) The particulars set forth in the items of paragraph (1) and the items of paragraph (2) and the outline prescribed in paragraph (3) do not need to be included if the company submitting interim financial statements prepares interim consolidated financial statements.

(賃貸等不動産に関する注記)

(Notes Concerning Rental Real Properties)

- 第五条の二十一 財務諸表等規則第八条の三十(第一項第一号及び第四号を除く。)の 規定は、賃貸等不動産(同条第一項に規定する賃貸等不動産をいう。次項において同 じ。)について準用する。この場合において、同条第一項第二号中「貸借対照表計上 額」とあるのは「中間貸借対照表計上額」と、「事業年度」とあるのは「中間会計期 間」と、同項第三号中「貸借対照表日」とあるのは「中間貸借対照表日」と、同条第 二項中「財務諸表提出会社」とあるのは「中間財務諸表提出会社」と、「連結財務諸 表」とあるのは「中間連結財務諸表」と読み替えるものとする。
- Article 5-21 (1) The provisions of Article 8-30 (excluding paragraph (1), items (i) and (iv)) of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to real properties for rent, etc. (meaning real properties for rent, etc. prescribed in paragraph (1) of that Article; the same applies in the following paragraph). In this case, the phrase "recorded on the balance sheet" and the term "business year" in paragraph (1), item (ii) of that Article are deemed to be replaced with "recorded on the interim balance sheet" and "interim accounting period", respectively, the term "balance sheet date" in item (iii) of that paragraph is deemed to be replaced with "interim balance sheet date", the terms "company submitting financial statements" and "consolidated financial statements" in paragraph (2) of that Article are deemed to be replaced with "company submitting interim financial statements" and "interim consolidated financial statements", respectively.
- 2 前項において準用する財務諸表等規則第八条の三十第一項第二号及び第三号に掲げる事項のうち、賃貸等不動産の中間貸借対照表計上額及び中間貸借対照表日における時価に前事業年度の末日に比して著しい変動が認められない場合には、その旨を記載することにより、これらの号に掲げる事項の注記を省略することができる。
- (2) Among the particulars set forth in Article 8-30, paragraph (1), items (ii) and (iii) of the Regulation on Financial Statements as applied mutatis mutandis pursuant to the preceding paragraph, if substantial fluctuations are not recognized in the amount of real properties for rent, etc. recorded on the interim balance sheet and the market price thereof as of the interim closing date compared to those of the last day of the previous business year, notes may be omitted for the particulars listed in those items by making a statement to that effect.

(棚卸資産に関する注記)

(Notes Concerning Inventory Assets)

第五条の二十二 財務諸表等規則第八条の三十三の規定は、市場価格の変動により利益 を得る目的をもつて所有する棚卸資産について準用する。この場合において、同条第 二項中「財務諸表提出会社」とあるのは「中間財務諸表提出会社」と、「連結財務諸 表」とあるのは「中間連結財務諸表」と読み替えるものとする。

Article 5-22 The provisions of Article 8-33 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to inventory assets held for the purpose of

earning a profit from fluctuations in market prices. In this case, the terms "company submitting financial statements" and "consolidated financial statements" in paragraph (2) of that Article are deemed to be replaced with "company submitting interim financial statements" and "interim consolidated financial statements", respectively.

(収益認識に関する注記)

(Notes Concerning Revenue Recognition)

- 第五条の二十三 財務諸表等規則第八条の三十二の規定は、顧客との契約から生じる収益について準用する。この場合において、同条第一項中「財務諸表」とあるのは「中間財務諸表」と、同項第三号中「当事業年度末」とあるのは「当中間会計期間末」と、「翌事業年度以降」とあるのは「当中間会計期間の末日後」と、同条第四項中「財務諸表提出会社」とあるのは「中間財務諸表提出会社」と、「連結財務諸表」とあるのは「中間連結財務諸表」とあるのは「中間連結財務諸表」と読み替えるものとする。
- Article 5-23 (1) The provisions of Article 8-32 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to revenues arising from contracts with customers. In this case, the term "financial statements" in paragraph (1) of that Article is deemed to be replaced with "interim financial statements", the terms "at the end of the current business year" and "after the following business year" in item (iii) of that paragraph are deemed to be replaced with "at the end of the current interim accounting period" and "after the last day of the current interim accounting period", respectively, the terms "company submitting financial statements" and "consolidated financial statements" in paragraph (4) of that Article are deemed to be replaced with "company submitting interim financial statements" and "interim consolidated financial statements" in paragraph (5) of that Article is deemed to be replaced with "interim consolidated financial statements".
- 2 前項において準用する財務諸表等規則第八条の三十二第一項第二号及び第三号に規 定する事項については、顧客との契約に基づく履行義務の充足と当該契約から生じる キャッシュ・フローとの関係並びに前事業年度末において存在する顧客との契約から 当事業年度以降に認識すると見込まれる収益の金額及び時期(これらに関連する顧客 との契約から生じる収益を理解するための基礎となる情報を含む。)に重要な変動が 認められない場合は、当該事項の記載を省略することができる。
- (2) If significant changes are not recognized in the relationship between the fulfilment of performance obligations based on contracts with customers and cash flows arising from those contracts, and the amount and the time of revenues expected to be recognized in and after the current business year from contracts with customers that exist at the end of the preceding business year (including information that serves as the basis for understanding revenues

arising from contracts with customers related to these), the particulars prescribed in Article 8-32, paragraph (1), items (ii) and (iii) of the Regulation on Financial Statements as applied mutatis mutandis pursuant to the preceding paragraph may be omitted.

(追加情報の注記)

(Notes Concerning Additional Information)

- 第六条 この規則において特に定める注記のほか、中間財務諸表提出会社の利害関係人が、中間財務諸表に係る中間会計期間が属する事業年度に関する会社の財政状態、経営成績及びキャッシュ・フローの状況について適正な判断を行うために必要と認められる事項があるときは、当該事項を注記しなければならない。
- Article 6 In addition to the notes particularly specified by this Regulation, if there are any particulars that are found to be necessary for interested parties of a company submitting interim financial statements to conduct an adequate assessment of the financial position, operating results and cash flow situation of the company for the business year with regard to the interim accounting period pertaining to the interim financial statements, those particulars must be set down in the notes.

(注記の方法)

(Methods to Include Things Noted)

- 第七条 第四条の規定による注記は、中間キャッシュ・フロー計算書の次に記載しなければならない。
- Article 7 (1) The things noted under Article 4 must be included immediately after the interim cash flow statement.
- 2 第五条から第五条の二の五までの規定による注記は、第四条の規定による注記の次に記載しなければならない。
- (2) The things noted under Articles 5 to 5-2-5 must be included immediately after the notes under Article 4.
- 3 この規則(第四条から第五条の二の五までを除く。)の規定による注記は、脚注 (当該注記に係る事項が記載されている中間財務諸表中の表又は計算書の末尾に記載 することをいう。以下同じ。)として記載することが適当と認められるものを除き、 第四条から第五条の二の五までの規定による注記の次に記載しなければならない。た だし、第四条の規定による注記と関係がある事項については、これと併せて記載する ことができる。
- (3) The things noted under this Regulation (excluding Articles 4 to 5-2-5) must be included immediately after the notes under Articles 4 to 5-2-5, except for those that are found appropriate to be included as footnotes (meaning the notes included at the end of the table or account statement contained in the interim financial statements in which the particulars pertaining to the notes are included; the same applies hereinafter); provided, however, that particulars

related to the notes under Article 4 may be included together therewith.

- 4 第五条の十八の規定による注記は、前項の規定にかかわらず、中間キャッシュ・フロー計算書の次に記載しなければならない。この場合において、第四条の規定による注記は、第一項の規定にかかわらず、第五条の十八の規定による注記の次に記載しなければならない。
- (4) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, the things noted under Article 5-18 must be included immediately after the interim cash flow statement. In this case, notwithstanding the provisions of paragraph (1), the notes under Article 4 must be included immediately after the notes under Article 5-18.
- 5 この規則の規定により特定の科目に関係ある注記を記載する場合には、当該科目に 記号を付記する方法その他これに類する方法によつて、当該注記との関連を明らかに しなければならない。
- (5) If the notes that are related to a specific account title are included pursuant to the provisions of this Regulation, the association between the account title and the notes must be clearly stated by appending a symbol to the account title or by another method similar thereto.

(金額の表示の単位)

(Units Used to Present Amounts)

- 第七条の二 中間財務諸表に掲記される科目その他の事項の金額は、百万円単位又は千 円単位をもつて表示するものとする。
- Article 7-2 The amounts in the account titles and any other particulars contained in interim financial statements are to be presented in units of million yen or thousand yen.

第二章 中間貸借対照表
Chapter II Interim Balance Sheets
第一節 総則
Section 1 General Provisions

(中間貸借対照表の記載方法)

(Methods to Make Entries in Interim Balance Sheets)

第八条 中間貸借対照表の記載方法は、本章の定めるところによる。

Article 8 (1) The methods to make entries in an interim balance sheet are governed by the provisions of this Chapter.

- 2 中間貸借対照表は、様式第四号により記載するものとする。
- (2) Entries in an interim balance sheet are to be made using Form No. 4.

(資産、負債及び純資産の分類記載)

(Classification of Assets, Liabilities and Net Assets to Be Presented)

第九条 資産、負債及び純資産は、それぞれ資産の部、負債の部及び純資産の部に分類 して記載しなければならない。

Article 9 Assets, liabilities and net assets must be entered in the assets section, liabilities section, and net assets section according to their respective categories.

(科目の記載の配列)

(Arrangement of Account Titles)

第十条 資産及び負債の科目の記載の配列は、流動性配列法によるものとする。

Article 10 The account titles of assets and liabilities are to be arranged in order of liquidity.

第二節 資産

Section 2 Assets

(資産の分類)

(Classification of Assets)

第十一条 資産は、流動資産、固定資産及び繰延資産に分類し、更に、固定資産に属する資産は、有形固定資産、無形固定資産及び投資その他の資産に分類して記載しなければならない。

Article 11 Assets to be included must be classified into current assets, fixed assets and deferred assets, and assets categorized as fixed assets must be further classified into tangible fixed assets, intangible fixed assets, investments, and any other assets.

(各資産の範囲)

(Scope of Each Asset)

第十二条 財務諸表等規則第十五条から第十六条の二まで、第二十二条、第二十七条、第三十一条から第三十一条の四まで及び第三十六条の規定は、流動資産、有形固定資産、無形固定資産、投資その他の資産及び繰延資産の範囲について準用する。この場合において、財務諸表等規則第十五条から第十六条の二までの規定中「一年内」とあるのは「中間貸借対照表日の翌日から起算して一年以内の日」と、財務諸表等規則第二十二条第八号及び第二十七条第十二号中「財務諸表提出会社」とあるのは「中間財務諸表提出会社」と読み替えるものとする。

Article 12 The provisions of Articles 15 through 16-2, 22, 27, 31 through 31-4, and 36 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to the scope of current assets, tangible fixed assets, intangible fixed assets, investments and other assets, and deferred assets. In this case, the term "within one year" in Articles 15 through 16-2 of the Regulation on Financial Statements is deemed to be replaced with "on the day within one year from the day following the interim balance sheet date", and the term "company

submitting financial statements" in Article 22, item (viii) and Article 27, item (xii) of the Regulation on Financial Statements is deemed to be replaced with "company submitting interim financial statements".

(流動資産の区分表示)

(Categories of Current Assets to Be Presented)

- 第十三条 流動資産に属する資産は、次に掲げる項目の区分に従い、当該資産を示す名 称を付した科目をもつて掲記しなければならない。
- Article 13 (1) Assets categorized as current assets must be recorded using the account title having a name that indicates the asset, in accordance with the following categories of items:
 - 一 現金及び預金
 - (i) cash and deposits;
 - 二 受取手形、売掛金及び契約資産
 - (ii) negotiable instruments receivable, accounts receivable and contract assets;
 - 三 リース債権(通常の取引に基づいて発生したものに限り、破産更生債権等(財務 諸表等規則第八条の十第一項第九号に規定する破産更生債権等をいう。次号におい て同じ。)で一年内に回収されないことが明らかなものを除く。)
 - (iii) lease receivables (limited to those that have arisen from ordinary transactions, and excluding bankruptcy or reorganization claims, etc. (meaning the bankruptcy or reorganization claims, etc. specified in Article 8-10, paragraph (1), item (ix) of the Regulation on Financial Statements; the same applies in the following item) that are obviously not collectible within one year);
 - 四 リース投資資産(通常の取引に基づいて発生したものに限り、破産更生債権等で 一年内に回収されないことが明らかなものを除く。)
 - (iv) lease investment assets (limited to those that have arisen from ordinary transactions, and excluding bankruptcy or reorganization claims, etc. that are obviously not collectible within one year);
 - 五 有価証券
 - (v) securities;
 - 六 棚卸資産(財務諸表等規則第十五条第五号から第十号までに掲げるものをい う。)
 - (vi) inventory assets (meaning the assets set forth in Article 15, items (v) through (x) of the Regulation on Financial Statements); and
 - 七 その他
 - (vii) others.
- 2 前項の規定は、同項各号の項目に属する資産で、別に表示することが適当であると 認められるものについて、当該資産を示す名称を付した科目をもつて別に掲記することを妨げない。
- (2) If it is found appropriate to present assets categorized under any of the items

- referred to in items of the preceding paragraph separately, the provisions of that paragraph do not preclude the assets from being recorded separately using the account title having a name that indicates the assets.
- 3 第一項第八号の資産のうち、その金額が資産の総額の百分の五を超えるものについては、当該資産を示す名称を付した科目をもつて別に掲記しなければならない。
- (3) Among the assets referred to in paragraph (1), item (viii), any asset of which the amount exceeds five percent of the total amount of assets must be recorded separately using the account title having a name that indicates the asset.

(流動資産に係る引当金の表示)

(Presentation of Allowances Pertaining to Current Asset)

- 第十四条 財務諸表等規則第二十条の規定は、流動資産に属する資産に係る引当金について準用する。この場合において、同条第三項中「財務諸表提出会社」とあるのは「中間財務諸表提出会社」と、「連結財務諸表」とあるのは「中間連結財務諸表」と 読み替えるものとする。
- Article 14 The provisions of Article 20 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to allowances pertaining to assets categorized as current assets. In this case, the terms "company submitting financial statements" and "consolidated financial statements" in paragraph (3) of that Article are deemed to be replaced with "company submitting interim financial statements" and "interim consolidated financial statements" respectively.

第十五条 削除

Article 15 Deleted.

(有形固定資産の区分表示)

(Categories of Tangible Fixed Assets to Be Presented)

- 第十六条 有形固定資産に属する資産は、これを一括し、有形固定資産を示す名称を付した科目をもつて掲記するものとする。ただし、有形固定資産に属する資産を適当と認められる項目に分類し、当該資産を示す名称を付した科目をもつて掲記することを妨げない。
- Article 16 (1) Assets categorized as tangible fixed assets are to be recorded collectively using the account title having a name that indicates tangible fixed assets; provided, however, that this does not preclude assets categorized as tangible fixed assets from being classified into items that are found to be appropriate, and record them using the account title having a name that indicates the assets.
- 2 前項の規定にかかわらず、有形固定資産に属する資産のうちに、その金額が資産の 総額の百分の五を超えるものがある場合には、当該資産を他の有形固定資産と区分し、 それぞれその資産を示す名称を付した科目をもつて掲記しなければならない。
- (2) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, if assets

categorized as tangible fixed assets include any asset of which amount exceeds five percent of the total amount of assets, those assets must be separated from other tangible fixed assets and must be recorded using the account title having a name that indicates each one of the assets.

(減価償却累計額の表示)

(Presentation of Amounts of Accumulated Depreciation)

- 第十七条 財務諸表等規則第二十五条及び第二十六条の規定は、建物、構築物その他の 有形固定資産に対する減価償却累計額について準用する。この場合において、同条第 二項中「財務諸表提出会社」とあるのは「中間財務諸表提出会社」と、「連結財務諸 表」とあるのは「中間連結財務諸表」と読み替えるものとする。
- Article 17 The provisions of Articles 25 and 26 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to the amount of accumulated depreciation for buildings, structures, and any other tangible fixed assets. In this case, the terms "company submitting financial statements" and "consolidated financial statements" in Article 26, paragraph (2) are deemed to be replaced with "company submitting interim financial statements" and "interim consolidated financial statements" respectively.

(減損損失累計額の表示)

(Presentation of Amount of Accumulated Impairment Loss)

- 第十七条の二 財務諸表等規則第二十六条の二の規定は、有形固定資産に対する減損損失累計額について準用する。この場合において、同条第五項中「財務諸表提出会社」とあるのは「中間財務諸表提出会社」と、「連結財務諸表」とあるのは「中間連結財務諸表」と読み替えるものとする。
- Article 17-2 The provisions of Article 26-2 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to the amount of accumulated impairment loss for tangible fixed assets. In this case, the terms "company submitting financial statements" and "consolidated financial statements" in paragraph (5) of that Article are deemed to be replaced with "company submitting interim financial statements" and "interim consolidated financial statements" respectively.

(無形固定資産の区分表示)

(Categories of Intangible Fixed Assets to Be Presented)

- 第十八条 無形固定資産に属する資産は、これを一括し、無形固定資産を示す名称を付した科目をもつて掲記するものとする。ただし、無形固定資産に属する資産を適当と認められる項目に分類し、当該資産を示す名称を付した科目をもつて掲記することを妨げない。
- Article 18 (1) Assets categorized as intangible fixed assets are to be recorded collectively using the account title having a name that indicates intangible

fixed assets; provided, however, that this does not preclude assets categorized as intangible fixed assets from being classified into items that are found to be appropriate, and recorded using the an account title having a name that indicates the assets.

- 2 第十六条第二項の規定は、無形固定資産について準用する。
- (2) The provisions of Article 16, paragraph (2) apply mutatis mutandis to intangible fixed assets.
- 第十九条 財務諸表等規則第三十条の規定は、無形固定資産に対する減価償却累計額及 び減損損失累計額について準用する。
- Article 19 The provisions of Article 30 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to the amount of accumulated amortization and the amount of accumulated impairment loss on intangible fixed assets.

(投資その他の資産の区分表示)

(Categories of Investments and Other Assets to Be Presented)

- 第二十条 投資その他の資産に属する資産は、これを一括し、投資その他の資産を示す 名称を付した科目をもつて掲記するものとする。ただし、投資その他の資産に属する 資産を適当と認められる項目に分類し、当該資産を示す名称を付した科目をもつて掲 記することを妨げない。
- Article 20 (1) Assets categorized as investments and other assets are to be recorded collectively using the account title having a name that indicates investments and other assets; provided, however, that this does not preclude assets categorized as investments and other assets from being classified into items that are found to be appropriate, and recorded using the account title having a name that indicates the assets.
- 2 第十六条第二項の規定は、投資その他の資産について準用する。
- (2) The provisions of Article 16, paragraph (2) apply mutatis mutandis to investments and other assets.

(投資その他の資産に係る引当金の表示)

(Presentation of Allowances for Investments and Other Assets)

- 第二十一条 財務諸表等規則第三十四条において準用する同令第二十条の規定は、投資 その他の資産に属する資産に係る引当金について準用する。この場合において、同条 第三項中「財務諸表提出会社」とあるのは「中間財務諸表提出会社」と、「連結財務 諸表」とあるのは「中間連結財務諸表」と読み替えるものとする。
- Article 21 The provisions of Article 20 of the Regulation on Financial Statements as applied mutatis mutandis pursuant to Article 34 of that Regulation apply mutatis mutandis to allowances for assets categorized as investments and other assets. In this case, the terms "company submitting financial statements" and "consolidated financial statements" in Article 20, paragraph (3) of that

Regulation are deemed to be replaced with "company submitting interim financial statements" and "interim consolidated financial statements" respectively.

(繰延資産の区分表示)

(Categories of Deferred Assets to Be Presented)

- 第二十二条 繰延資産に属する資産は、これを一括し、繰延資産を示す名称を付した科目をもつて掲記するものとする。ただし、繰延資産に属する資産を適当と認められる項目に分類し、当該資産を示す名称を付した科目をもつて掲記することを妨げない。
- Article 22 (1) Assets categorized as deferred assets are to be recorded collectively using the account title having a name that indicates deferred assets; provided, however, that this does not preclude assets categorized as deferred assets from being classified into items that are found to be appropriate, and recorded using the account title with a name that indicates the assets.
- 2 第十六条第二項の規定は、繰延資産について準用する。
- (2) The provisions of Article 16, paragraph (2) apply mutatis mutandis to deferred assets.
- 第二十三条 財務諸表等規則第三十八条の規定は、繰延資産に対する償却累計額について準用する。
- Article 23 The provisions of Article 38 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to the amount of accumulated amortization for deferred assets.

(担保資産の注記)

(Notes Concerning Collateral Assets)

- 第二十四条 財務諸表等規則第四十三条の規定は、担保に供されている資産について準 用する。
- Article 24 The provisions of Article 43 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to assets that have been used as collateral.

第二十五条 削除

Article 25 Deleted.

第三節 負債

Section 3 Liabilities

(負債の分類)

(Classification of Liabilities)

第二十六条 負債は、流動負債及び固定負債に分類して記載しなければならない。

Article 26 Liabilities to be included must be classified into current liabilities and

fixed liabilities.

(各負債の範囲)

(Scope of Each Liability Type)

- 第二十七条 財務諸表等規則第四十七条から第四十八条の三まで及び第五十一条から第 五十一条の四までの規定は、流動負債及び固定負債の範囲について準用する。この場 合において、財務諸表等規則第四十七条、第四十八条の二及び第四十八条の三の規定 中「一年内」とあるのは、「中間貸借対照表日の翌日から起算して一年以内の日」と 読み替えるものとする。
- Article 27 The provisions of Articles 47 to 48-3 and 51 to 51-4 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to the scope of current liabilities and fixed liabilities. In this case, the term "within one year" in Articles 47, 48-2 and 48-3 of the Regulation on Financial Statements is deemed to be replaced with "on the day within one year from the day following the interim balance sheet date".

(流動負債の区分表示)

(Categories of Current Liabilities to Be Presented)

- 第二十八条 流動負債に属する負債は、次に掲げる項目の区分に従い、当該負債を示す 名称を付した科目をもつて掲記しなければならない。
- Article 28 (1) Liabilities categorized as current liabilities must be recorded using the account title having a name that indicates the liabilities, in accordance with the following categories of items:
 - 一 支払手形
 - (i) negotiable instruments payable;
 - 二 買掛金
 - (ii) accounts payable;
 - 三 短期借入金(金融手形及び当座借越を含む。)。ただし、株主、役員又は従業員 からの短期借入金を除く。
 - (iii) short-term borrowings (including finance negotiable instruments and overdrafts); provided, however, that short-term borrowings from shareholders, officers, or employees are excluded;
 - 四 リース債務
 - (iv) lease obligations;
 - 五 未払法人税等
 - (v) accrued corporate tax, etc.;
 - 六 引当金
 - (vi) allowances;
 - 七 資産除去債務
 - (vii) asset retirement obligations; and
 - 八 その他

(viii) others.

- 2 前項の規定は、同項各号の項目に属する負債で、別に表示することが適当であると 認められるものについて、当該負債を示す名称を付した科目をもつて別に掲記するこ とを妨げない。
- (2) If it is found to be appropriate to present liabilities categorized under any of the items referred to in the items of the preceding paragraph, the provisions of that paragraph do not preclude those liabilities from being recorded separately using the account title having a name that indicates the liabilities.
- 3 第一項第六号の引当金のうちに、その金額が負債及び純資産の合計額の百分の一を 超えるものがある場合には、当該引当金の設定目的を示す名称を付した科目をもつて 別に掲記しなければならない。
- (3) If the allowances referred to in paragraph (1), item (vi) include any allowances of which amount exceeds one percent of the sum total of liabilities and net assets, the allowances must be recorded separately using the account title having a name that indicates the purpose for setting up the allowances.
- 4 第一項第八号に掲げる項目に属する負債のうち、その金額が負債及び純資産の合計 額の百分の五を超えるものについては、当該負債を示す名称を付した科目をもつて別 に掲記しなければならない。
- (4) Among the liabilities categorized under the items set forth in paragraph (1), item (viii), any liabilities of which amount exceeds five percent of the sum total of liabilities and net assets must be recorded using the account title having a name that indicates the liabilities.

(固定負債の区分表示)

(Categories of Fixed Liabilities to Be Presented)

- 第二十九条 固定負債に属する負債は、次に掲げる項目の区分に従い、当該負債を示す 名称を付した科目をもつて掲記しなければならない。
- Article 29 (1) Liabilities categorized as fixed liabilities must be recorded using the account title having a name that indicates the liabilities, in accordance with the following categories of items:
 - 一 社債
 - (i) corporate bonds;
 - 二 長期借入金(金融手形を含む。)。ただし、株主、役員又は従業員からの長期借 入金を除く。
 - (ii) long-term borrowings (including finance negotiable instruments); provided, however, that long-term borrowings from shareholders, officers, or employees are excluded;
 - 三 リース債務
 - (iii) lease obligations;
 - 四 引当金
 - (iv) allowances;

- 五 資産除去債務
- (v) asset retirement obligations; and
- 六 その他
- (vi) others.
- 2 前条第二項の規定は、前項の場合に準用する。
- (2) The provisions of paragraph (2) of the preceding Article apply mutatis mutandis to cases referred to in the preceding paragraph.
- 3 前条第三項の規定は、第一項第四号の引当金について準用する。
- (3) The provisions of paragraph (3) of the preceding Article apply mutatis mutandis to the allowances referred to in paragraph (1), item (iv).
- 4 前条第四項の規定は、第一項第六号に掲げる項目に属する負債について準用する。
- (4) The provisions of paragraph (4) of the preceding Article apply mutatis mutandis to liabilities categorized under the items set forth in paragraph (1), item (vi).

(企業結合に係る特定勘定の注記)

(Notes Concerning Specified Accounts for Business Combination)

- 第三十条 財務諸表等規則第五十六条の規定は、負債に計上されている企業結合に係る 特定勘定について準用する。この場合において、同条第二項中「連結財務諸表」とあ るのは「中間連結財務諸表」と読み替えるものとする。
- Article 30 The provisions of Article 56 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to specified accounts for a business combination that are recorded as liabilities. In this case, the term "consolidated financial statements" in paragraph (2) of that Article is deemed to be replaced with "interim consolidated financial statements".

(偶発債務の注記)

(Notes Concerning Contingent Liabilities)

- 第三十一条 偶発債務(債務の保証(債務の保証と同様の効果を有するものを含む。)、 係争事件に係る賠償義務その他現実に発生していない債務で、将来において事業の負 担となる可能性のあるものをいう。)がある場合には、その内容及び金額を注記しな ければならない。ただし、重要性の乏しいものについては、注記を省略することがで きる。
- Article 31 If there are contingent liabilities (meaning guarantee of debts (including those that have the same effect as guarantee of debts), or obligations for compensation in relation to contentious cases and other liabilities that have not actually arisen that may probably be paid by the business in the future), the details and amount thereof must be set down in the notes; provided, however, that notes may be omitted for liabilities that are not material.

第三十一条の二 削除

Article 31-2 Deleted.

(棚卸資産及び工事損失引当金の表示)

(Presentation of Inventory Assets and Reserve for Loss on Construction Contracts)

第三十一条の三 財務諸表等規則第五十四条の四の規定は、棚卸資産及び工事損失引当金の表示について準用する。この場合において、同条第四項中「財務諸表提出会社」とあるのは「中間財務諸表提出会社」と、「連結財務諸表」とあるのは「中間連結財務諸表」と読み替えるものする。

Article 31-3 The provisions of Article 54-4 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to presentation of inventory assets and reserve for loss on construction contracts. In this case, the terms "company submitting financial statements" and "consolidated financial statements" in paragraph (4) of that Article are deemed to be replaced with "company submitting interim financial statements" and "interim consolidated financial statements" respectively.

第四節 純資産

Section 4 Net Assets

(純資産の分類)

(Classification of Net Assets)

第三十二条 純資産は、株主資本、評価・換算差額等及び新株予約権に分類して記載しなければならない。

Article 32 Net assets to be included must be classified into shareholders' equity, valuation and translation adjustments, and share options.

(株主資本の分類)

(Classification of Shareholders' Equity)

第三十二条の二 株主資本は、資本金、資本剰余金及び利益剰余金に分類して記載しな ければならない。

Article 32-2 Shareholders' equity to be included must be classified into stated capital, capital surplus, and retained earnings.

(資本金の表示)

(Presentation of Stated Capital)

第三十三条 財務諸表等規則第六十一条の規定は、資本金について準用する。

Article 33 The provisions of Article 61 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to stated capital.

(新株式申込証拠金の表示)

(Presentation of Deposit for Subscriptions to Shares)

第三十四条 財務諸表等規則第六十二条の規定は、申込期日経過後における新株式申込 証拠金について準用する。

Article 34 The provisions of Article 62 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to a deposit for subscriptions to shares after the subscription date.

(資本剰余金の区分表示)

(Categories of Capital Surplus to Be Presented)

第三十五条 財務諸表等規則第六十三条の規定は、資本剰余金について準用する。

Article 35 The provisions of Article 63 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to capital surplus.

(利益剰余金の区分表示)

(Categories of Retained Earnings to Be Presented)

第三十六条 財務諸表等規則第六十五条の規定は、利益剰余金について準用する。

Article 36 The provisions of Article 65 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to retained earnings.

(自己株式の表示)

(Presentation of Treasury Shares)

第三十六条の二 財務諸表等規則第六十六条の規定は、自己株式について準用する。

Article 36-2 The provisions of Article 66 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to treasury shares.

(自己株式申込証拠金の表示)

(Presentation of Deposit for Subscriptions to Treasury Shares)

第三十六条の二の二 財務諸表等規則第六十六条の二の規定は、自己株式申込証拠金に ついて準用する。

Article 36-2-2 The provisions of Article 66-2 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to a deposit for subscriptions to treasury shares.

(評価・換算差額等の分類及び区分表示)

(Classification of Valuation and Translation Adjustments and Categories Thereof to Be Presented)

第三十六条の二の三 財務諸表等規則第六十七条の規定は、評価・換算差額等について 準用する。

Article 36-2-3 The provisions of Article 67 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to valuation and translation adjustments.

(新株予約権の表示)

(Presentation of Share Options)

第三十六条の二の四 財務諸表等規則第六十八条の規定は、新株予約権について準用する。

Article 36-2-4 The provisions of Article 68 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to share options.

(一株当たり純資産額の注記)

(Notes Concerning Earnings per Share of Net Assets)

- 第三十六条の三 一株当たり純資産額は、注記しなければならない。ただし、中間財務 諸表提出会社が中間連結財務諸表を作成している場合には、この限りでない。
- Article 36-3 (1) The earnings per share of net assets must be set down in the notes; provided, however, that this does not apply if a company submitting interim financial statements prepares interim consolidated financial statements.
- 2 当中間会計期間又は中間貸借対照表日後において株式併合又は株式分割が行われた場合には、前項に規定する事項のほか、次に掲げる事項を注記しなければならない。
- (2) If any consolidation of shares or share split has been done during the current interim accounting period or after the interim balance sheet date, the following particulars must be set down in the notes in addition to the particulars prescribed in the preceding paragraph:
 - 一 株式併合又は株式分割が行われた旨
 - (i) the fact that a consolidation of shares or a share split has been done; and
 - 二 前事業年度の期首に株式併合又は株式分割が行われたと仮定して一株当たり純資 産額が算定されている旨
 - (ii) the fact that the earnings per share of net assets is calculated assuming that the consolidation of shares or share split has been done at the beginning of the previous business year.

第五節 雑則

Section 5 Miscellaneous Provisions

(特別法上の準備金等)

(Reserves Under the Special Law)

- 第三十七条 法令の規定により準備金又は引当金の名称をもつて計上しなければならない準備金又は引当金で、資産の部又は負債の部に計上することが適当でないもの(以下「準備金等」という。)は、第十条及び第二十六条の規定にかかわらず、固定負債の次に別の区分を設けて記載しなければならない。
- Article 37 (1) Reserves or allowances that must be recorded in the name of reserves or allowances pursuant to the provisions of laws and regulations and that are not appropriate to be recorded in the assets section or the liabilities

- section (hereinafter referred to as "reserves, etc.") must be entered separately by adding another category immediately after the fixed liabilities, notwithstanding the provisions of Articles 10 and 26.
- 2 準備金等については、当該準備金等の設定目的を示す名称を付した科目をもつて掲記し、その計上を規定した法令の条項を注記しなければならない。
- (2) reserves, etc. must be recorded using the account title having a name that indicates the purpose for setting aside the reserves, etc., and the provisions of law or regulations that provide for the recording thereof must be set down in the notes.
- 3 準備金等については、一年内に使用されると認められるものであるかどうかの区別 を注記しなければならない。ただし、その区別をすることが困難なものについては、 この限りでない。
- (3) Whether or not the reserves, etc., are recognized as reserves to be used within one year must be set down in the notes; provided, however, that this does not apply to the reserves, etc. if it is difficult to determine it.

(別記事業の資産及び負債の記載)

(Entries of Assets and Liabilities of Businesses Listed Separately)

- 第三十八条 財務諸表等規則別記に掲げる事業(以下「別記事業」という。)を営む株式会社又は指定法人が中間貸借対照表を作成する場合において、その資産及び負債についてこの規則により記載することが適当でないと認められるときは、当該別記事業を営む株式会社又は指定法人は、その財務諸表について適用される法令又は準則(財務諸表等規則第二条に規定する法令又は準則をいう。以下同じ。)の定めるところに準じて記載することができる。
- Article 38 (1) If a stock company or designated corporation engaged in a business set forth in the appended list of the Regulation on Financial Statements (hereinafter referred to as a "business listed separately") prepares an interim balance sheet, and it is found inappropriate to enter its assets and liabilities pursuant to this Regulation, the stock company or designated corporation engaged in a business listed separately may enter its assets and liabilities in an equivalent manner as specified in the provisions of a Law, Regulations, or Rules (meaning the law, regulations, or Rules prescribed in Article 2 of the Regulation on Financial Statements; the same applies hereinafter) applicable to its financial statements.
- 2 前項の場合において、資産及び負債の科目を一括し、又は区分して掲記する基準は、 この規則の定めるところに準ずるものとする。
- (2) In the cases referred to in the preceding paragraph, the standards for recording the account titles of assets and liabilities collectively or separately are as specified in the provisions of this Regulation.

(指定法人の純資産の記載)

(Entries of Net Assets of Designated Corporations)

第三十八条の二 指定法人が中間貸借対照表を作成する場合において、その純資産についてこの規則により記載することが適当でないと認められるときは、当該指定法人は、その財務諸表について適用される法令又は準則の定めるところに準じて記載することができる。この場合において、準拠した法令又は準則を注記しなければならない。

Article 38-2 If a designated corporation prepares an interim balance sheet, and it is found inappropriate to enter its net assets pursuant to this Regulation, the designated corporation may enter its net assets in an equivalent manner as specified in the provisions of laws and regulations or rules applicable to its financial statements. In this case, the governing laws and regulations, or rules must be set down in the notes.

(特定信託財産の資産及び負債の記載)

(Entries of Assets and Liabilities Categorized as Specified Trust Property)

第三十八条の三 特定目的信託財産の計算に関する規則(平成十二年総理府令第百三十二号。以下この条及び第五十七条の二第一項において「特定目的信託財産計算規則」という。)又は投資信託財産の計算に関する規則(平成十二年総理府令第百三十三号。以下この条及び第五十七条の二第一項において「投資信託財産計算規則」という。)の適用を受ける信託財産(第五十七条の二において「特定信託財産」という。)の中間貸借対照表を作成する場合において、その資産及び負債についてこの規則により記載することが適当でないと認められるときは、特定目的信託財産計算規則又は投資信託財産計算規則の定めるところに準じて記載することができる。

Article 38-3 In preparing an interim balance sheet concerning trust property to which the Regulation on Calculation of Specific Purpose Trust Property (Prime Minister's Office Order No. 132 of 2000; hereinafter referred to as the "specific purpose trust property calculation regulation" in this Article and Article 57-2, paragraph (1)) or the Regulation on Calculation of Investment Trust Property (Prime Minister's Office Order No. 133 of 2000; hereinafter referred to as the "investment trust property calculation regulation" in this Article and Article 57-2, paragraph (1)) (referred to as the "specified trust property" in Article 57-2) is applied, if it is found inappropriate to enter assets and liabilities categorized as the specific trust property pursuant to this Regulation, the assets and liabilities may be entered in an equivalent manner as specified in the provisions of the specific purpose trust property calculation regulation or the investment trust property calculation regulation.

第三章 中間損益計算書
Chapter III Interim Profit and Loss Statement
第一節 総則
Section 1 General Provisions

(中間損益計算書の記載方法)

(Methods to Make Entries in Interim Profit and Loss Statement)

第三十九条 中間損益計算書の記載方法は、本章の定めるところによる。

Article 39 (1) The methods to make entries in interim profit and loss statement are governed by the provisions of this Chapter.

- 2 中間損益計算書は、様式第五号により記載するものとする。
- (2) Entries in an interim profit and loss statement are to be made using Form No. 5.

(収益及び費用の分類)

(Classification of Revenues and Expenses)

第四十条 収益又は費用は、次に掲げる項目を示す名称を付した科目に分類して記載しなければならない。

Article 40 Revenues and expenses to be entered must be classified into account titles having a name that indicates the following items:

- 一 売上高(役務収益を含む。以下同じ。)
- (i) net sales (including revenues from services; the same applies hereinafter);
- 二 売上原価(役務原価を含む。以下同じ。)
- (ii) cost of sales (including service costs; the same applies hereinafter);
- 三 販売費及び一般管理費
- (iii) selling expenses and general and administrative expenses;
- 四 営業外収益
- (iv) non-operating revenues;
- 五 営業外費用
- (v) non-operating expenses;
- 六 特別利益
- (vi) extraordinary profit; and
- 七 特別損失
- (vii) extraordinary loss.

第二節 売上高及び売上原価

Section 2 Net Sales and Cost of Sales

(売上高の表示方法)

(Methods to Present Net Sales)

第四十一条 売上高は、売上高を示す名称を付した科目をもつて掲記しなければならない。

Article 41 Net sales must be set recorded using the account title having a name that indicates the net sales.

(売上原価の表示方法)

(Methods to Present Cost of Sales)

- 第四十二条 売上原価は、売上原価を示す名称を付した科目をもつて掲記しなければな らない。
- Article 42 The cost of sales must be recorded using the account title having a name that indicates the cost of sales.

(売上総損益金額の表示)

(Presentation of Gross Profit or Loss on Sales)

- 第四十三条 売上高と売上原価との差額は、売上総利益金額又は売上総損失金額として 記載しなければならない。
- Article 43 The difference between the net sales and the cost of sales must be entered as the gross profit on sales or the gross loss on sales.

第三節 販売費及び一般管理費

Section 3 Selling Expenses and General and Administrative Expenses

(販売費及び一般管理費の表示方法)

(Methods to Present Selling Expenses and General and Administrative Expense)

- 第四十四条 販売費及び一般管理費に属する費用は、これを一括し、販売費及び一般管理費を示す名称を付した科目をもつて掲記するものとする。ただし、販売費及び一般管理費に属する費用を適当と認められる項目に分類し、当該費用を示す名称を付した科目をもつて掲記することを妨げない。
- Article 44 Expenses categorized as selling expenses and general and administrative expenses are to be recorded collectively using the an account title having a name that indicates the selling expenses and general and administrative expenses; provided, however, that this does not preclude the expenses categorized as selling expenses and general and administrative expenses from being classified into items that are found to be appropriate, and recorded using the account title with a name that indicates the expenses.

(営業損益金額の表示)

(Presentation of Amount of Operating Profit and Loss)

- 第四十五条 売上総利益金額又は売上総損失金額に販売費及び一般管理費の総額を加減 した額は、営業利益金額又は営業損失金額として記載しなければならない。
- Article 45 The amount obtained by adding or subtracting the total amount of selling expenses and general and administrative expenses to or from the gross profit on sales or the gross loss on sales must be entered as the amount of operating income or the amount of operating loss.

第四節 営業外収益及び営業外費用

Section 4 Non-Operating Revenues and Non-Operating Expenses

(営業外収益の表示方法)

(Methods to Present Non-Operating Revenues)

- 第四十六条 営業外収益に属する収益は、これを一括し、営業外収益を示す名称を付し た科目をもつて掲記するものとする。ただし、営業外収益に属する収益を適当と認め られる項目に分類し、当該収益を示す名称を付した科目をもつて掲記することを妨げ ない。
- Article 46 (1) Revenues categorized as non-operating revenues are to be recorded collectively using the account title having a name that indicates the non-operating revenues; provided, however, that this does not preclude revenues categorized as non-operating revenues from being classified into items that are found to be appropriate, and recorded using the account title having a name that indicates the revenues.
- 2 営業外収益に属する収益のうち、重要なものについては、その内容を注記しなければならない。ただし、当該収益が、その内容を示す名称を付した科目をもつて区分掲記されている場合は、この限りでない。
- (2) With regard to any revenues categorized as non-operating revenues that are material, the breakdown thereof must be set down in the notes; provided, however, that this does not apply if the revenues are recorded for each category using the account title having a name that indicates the breakdown thereof.

(営業外費用の表示方法)

(Methods to Present Non-Operating Expenses)

- 第四十七条 営業外費用に属する費用は、これを一括し、営業外費用を示す名称を付し た科目をもつて掲記するものとする。ただし、営業外費用に属する費用を適当と認め られる項目に分類し、当該費用を示す名称を付した科目をもつて掲記することを妨げ ない。
- Article 47 (1) Expenses categorized as non-operating expenses are to be recorded collectively using the account title having a name that indicates non-operating expenses; provided, however, that this does not preclude expenses categorized as non-operating expenses from being classified into items that are found to be appropriate, and recorded using the account title with a name that indicates the expenses.
- 2 営業外費用に属する費用のうち、重要なものについては、その内容を注記しなければならない。ただし、当該費用が、その内容を示す名称を付した科目をもつて区分掲記されている場合は、この限りでない。
- (2) With regard to any expenses categorized as non-operating expenses that are material, the breakdown thereof must be set down in the notes; provided, however, that this does not apply if those expenses are recorded for each category using the account title having a name that indicates the breakdown

thereof.

(経常損益金額の表示)

(Presentation of Amount of Ordinary Income and Loss)

- 第四十八条 営業利益金額又は営業損失金額に営業外収益の総額及び営業外費用の総額 を加減した額は、経常利益金額又は経常損失金額として記載しなければならない。
- Article 48 The amount obtained by adding or subtracting the total amount of non-operating revenues or the total amount of non-operating expenses, to or from the amount of operating income or the amount of operating loss must be entered as the amount of ordinary income or the amount of ordinary loss.

第五節 特別利益及び特別損失

Section 5 Extraordinary Profit and Extraordinary Loss

(特別利益の表示方法)

(Methods to Present Extraordinary Profit)

- 第四十九条 特別利益に属する利益は、これを一括し、特別利益を示す名称を付した科目をもつて掲記するものとする。ただし、特別利益に属する利益を適当と認められる項目に分類し、当該利益を示す名称を付した科目をもつて掲記することを妨げない。
- Article 49 (1) Profits categorized as extraordinary profit are to be recorded collectively using the account title having a name that indicates the extraordinary profit; provided, however, that this does not preclude profits categorized as extraordinary profit from being classified into items that are found to be appropriate, and recorded using the account title having a name that indicates the profits.
- 2 特別利益に属する利益のうち、その金額が重要なものについては、その内容を注記 しなければならない。ただし、当該利益が、その内容を示す名称を付した科目をもつ て区分掲記されている場合は、この限りでない。
- (2) With regard to any profits categorized as extraordinary profit that are material, the breakdown thereof must be set down in the notes; provided, however, that this does not apply if the profits are recorded for each category using the account title having a name that indicates the breakdown thereof.

(特別損失の表示方法)

(Methods to Present Extraordinary Loss)

- 第五十条 特別損失に属する損失は、これを一括し、特別損失を示す名称を付した科目をもつて掲記するものとする。ただし、特別損失に属する損失を適当と認められる項目に分類し、当該損失を示す名称を付した科目をもつて掲記することを妨げない。
- Article 50 (1) Losses categorized as extraordinary loss are to be recorded collectively using the account title having a name that indicates the extraordinary loss; provided, however, that this does not preclude losses

- categorized as extraordinary loss from being classified into items that are found to be appropriate, and recorded using the account title having a name that indicates the losses.
- 2 特別損失に属する損失のうち、その金額が重要なものについては、その内容を注記 しなければならない。ただし、当該損失が、その内容を示す名称を付した科目をもつ て区分掲記されている場合は、この限りでない。
- (2) With regard to any losses categorized as extraordinary loss that are material, the breakdown thereof must be set down in the notes; provided, however, that this does not apply if the losses are recorded for each category using the account title having a name that indicates the breakdown thereof.

(減損損失に関する注記)

(Notes Concerning Impairment Loss)

- 第五十条の二 財務諸表等規則第九十五条の三の二の規定は、減損損失を認識した資産 又は資産グループ(同条に規定する資産グループをいう。)について準用する。この 場合において、同条第二項中「財務諸表提出会社」とあるのは「中間財務諸表提出会 社」と、「連結財務諸表」とあるのは「中間連結財務諸表」と読み替えるものとする。
- Article 50-2 The provisions of Article 95-3-2 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to assets or asset groups (meaning the asset groups specified in that Article) on which impairment loss has been recognized. In this case, the terms "company submitting financial statements" and "consolidated financial statements" in paragraph (2) of that Article are deemed to be replaced with "company submitting interim financial statements" and "interim consolidated financial statements" respectively.

(企業結合に係る特定勘定の取崩益の注記)

(Notes Concerning Gain on Reversal of Specified Accounts for Business Combination)

- 第五十条の三 財務諸表等規則第九十五条の三の三の規定は、企業結合に係る特定勘定 の取崩益について準用する。この場合において、同条第二項中「連結財務諸表」とあ るのは「中間連結財務諸表」と読み替えるものとする。
- Article 50-3 The provisions of Article 95-3-3 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis pursuant to gain on reversal of specified accounts for business combination. In this case, the term "consolidated financial statements" in paragraph (2) of that Article is deemed to be replaced with "interim consolidated financial statements".

(税引前中間純損益の表示)

(Presentation of Interim Net Income or Net Loss Before Taxes)

第五十一条 経常利益金額又は経常損失金額に特別利益の総額及び特別損失の総額を加減した額は、税引前中間純利益金額又は税引前中間純損失金額として表示しなければ

ならない。

Article 51 The amount obtained by adding or subtracting the total amount of extraordinary profit or the total amount of extraordinary loss to or from the amount of ordinary income or the amount of ordinary loss, must be presented as the amount of interim net income before tax or the amount of interim net loss before tax.

第六節 中間純利益又は中間純損失 Section 6 Interim Net Income or Interim Net Loss

(中間純利益金額又は中間純損失金額)

(Amount of Interim Net Income or Amount of Interim Net Loss)

- 第五十二条 次の各号に掲げる項目の金額は、その内容を示す名称を付した科目をもつ て、税引前中間純利益金額又は税引前中間純損失金額の次に記載しなければならない。
- Article 52 (1) The amounts of the items set forth in the following items must be entered using the account title having a name that indicates the breakdown thereof, immediately after the amount of interim net income before tax or the amount of interim net loss before tax:
 - 一 当中間会計期間に係る法人税、住民税及び事業税(利益に関連する金額を課税標準として課される事業税をいう。次号において同じ。)
 - (i) the corporate tax, inhabitants tax, and enterprise tax (meaning the enterprise tax imposed on amount of profits as the tax base; the same applies in the following item) pertaining to the current interim accounting period; and
 - 二 法人税等調整額(税効果会計の適用による前号に掲げる法人税、住民税及び事業税の調整額をいう。)
 - (ii) the corporate tax, etc. adjustments (meaning adjustments on the corporate tax, inhabitants tax, and enterprise tax set forth in the preceding item, for which tax effect accounting is used).
- 2 前項各号に掲げる項目については、当該項目を一括して記載することができる。ただし、この場合にはその旨を注記しなければならない。
- (2) The items set forth in the items of the preceding paragraph may be entered collectively; provided, however, that in this case, a statement to that effect must be set down in the notes.
- 3 税引前中間純利益金額又は税引前中間純損失金額に第一項各号に掲げる項目の金額を加減した金額は、中間純利益金額又は中間純損失金額として記載しなければならない
- (3) The amount obtained by adding or subtracting the amounts of the items set forth in the respective items of paragraph (1) to or from the amount of interim net income before tax or amount of interim net loss before tax must be entered as the amount of interim net income or the amount of interim net loss.

- 4 法人税等の更正、決定等による納付税額又は還付税額がある場合には、第一項第一 号に掲げる項目の次に、その内容を示す名称を付した科目をもつて記載するものとす る。ただし、これらの金額の重要性が乏しい場合には、同号に掲げる項目の金額に含 めて表示することができる。
- (4) If there are taxes to be paid or refund of tax due to correction, determination, etc. of corporate tax, etc., the amounts are to be entered using the account title having a name that indicates the description thereof, immediately after the item set forth in paragraph (1), item (i); provided, however, that those amounts may be presented as the amount of the item set forth in that item that include taxes to be paid or refund of tax, if they are not material.

(一株当たり中間純損益金額に関する注記)

(Notes Concerning Earnings per Share of Interim Net Income or Net Loss) 第五十二条の二 一株当たり中間純利益金額又は中間純損失金額及びその算定上の基礎は、注記しなければならない。

- Article 52-2 (1) The earnings per share of interim net income or earnings per share of interim net loss, and the basis for calculation thereof must be set down in the notes.
- 2 当中間会計期間又は中間貸借対照表日後において株式併合又は株式分割が行われた場合には、前項に規定する事項のほか、次に掲げる事項を注記しなければならない。
- (2) If any consolidation of shares or share split has been done during the current interim accounting period or after the interim balance sheet date, the following particulars must be set down in the notes in addition to the particulars prescribed in the preceding paragraph:
 - 一 株式併合又は株式分割が行われた旨
 - (i) the fact that a consolidation of shares or a share split has been done; and
 - 二 前事業年度の期首に株式併合又は株式分割が行われたと仮定して一株当たり中間 純利益金額又は中間純損失金額が算定されている旨
 - (ii) the fact that the earnings per share of interim net income or interim net loss is calculated assuming that the consolidation of shares or share split has been done at the beginning of the previous business year.
- 3 前二項に規定する事項は、中間財務諸表提出会社が中間連結財務諸表を作成している場合には、記載することを要しない。
- (3) The particulars specified in the preceding two paragraphs do not need to be included if a company submitting interim financial statements prepares interim consolidated financial statements.

(潜在株式調整後一株当たり中間純利益金額に関する注記)

(Notes Concerning Diluted Earnings per Share of Interim Net Income)

第五十三条 潜在株式調整後一株当たり中間純利益金額(普通株式を取得することができる権利又は普通株式への転換請求権その他これらに準ずる権利が付された証券又は

契約(以下「潜在株式」という。)に係る権利が行使されることを仮定することにより算定した一株当たり中間純利益金額をいう。以下この条において同じ。)及びその算定上の基礎は、前条の規定による注記の次に記載しなければならない。

- Article 53 (1) The diluted earnings per share of interim net income (meaning the earnings per share of interim net income that has been calculated assuming that the rights pertaining to securities or contracts with rights to acquire common shares or rights to request conversion into common shares, and other rights equivalent thereto (hereinafter referred to as "potential shares"); hereinafter the same applies in this Article) will be exercised and the basis for its calculation must be entered immediately after the notes under the preceding Article.
- 2 当中間会計期間又は中間貸借対照表日後において株式併合又は株式分割が行われた場合には、前項に規定する事項のほか、次に掲げる事項を注記しなければならない。
- (2) If any consolidation of shares or share split has been done during the current interim accounting period or after the interim balance sheet date, the following particulars must be set down in the notes in addition to the particulars prescribed in the preceding paragraph:
 - 一 株式併合又は株式分割が行われた旨
 - (i) the fact that a consolidation of shares or a share split has been done; and
 - 二 前事業年度の期首に当該株式併合又は株式分割が行われたと仮定して潜在株式調整後一株当たり中間純利益金額が算定されている旨
 - (ii) the fact that the diluted earnings per share of interim net income is calculated assuming that the consolidation of shares or share split has been done at the beginning of the previous business year.
- 3 前二項の規定にかかわらず、潜在株式が存在しない場合、潜在株式調整後一株当たり中間純利益金額が一株当たり中間純利益金額を下回らない場合及び一株当たり中間純損失金額の場合には、その旨を記載し、潜在株式調整後一株当たり中間純利益金額の記載は要しないものとする。
- (3) Notwithstanding the preceding two paragraphs, when no potential shares exist, when the diluted earnings per share of interim net income is not less than the earnings per share of interim net income, and when the diluted earnings per share of interim net income is the earnings per share of interim net loss, a statement to that effect must be made, and the diluted earnings per share of interim net income need not to be entered.
- 4 前三項に規定する事項は、中間財務諸表提出会社が中間連結財務諸表を作成している場合には、記載することを要しない。
- (4) The particulars specified in the preceding three paragraphs do not need to be included if a company submitting interim financial statements prepares interim consolidated financial statements.

第七節 雑則

Section 7 Miscellaneous Provisions

(特別法上の準備金等の繰入額又は取崩額)

(Provision or Reversal of Reserves Under the Special Laws)

- 第五十四条 準備金等の繰入れ又は取崩しがあるときは、当該繰入額又は取崩額は、特別損失又は特別利益として、当該繰入れ又は取崩しによるものであることを示す名称を付した科目をもつて掲記しなければならない。
- Article 54 If a provision or reversal of a reserve, etc. is set aside, the amount of the provision or reversal must be recorded as an extraordinary loss or extraordinary profit using the account title having a name that indicates the relevant provision or reversal.

(売上高又は営業費用に著しい季節的変動がある場合の注記)

(Notes Concerning Significant Seasonal Fluctuations in Net Sales or Operating Expenses)

- 第五十五条 事業の性質上、売上高又は営業費用(売上原価並びに販売費及び一般管理 費の合計をいう。)に著しい季節的変動がある場合には、その状況を注記しなければ ならない。
- Article 55 If there are significant seasonal fluctuations in net sale or operating expenses (meaning the sum total of the cost of sales, selling expenses, and general and administrative expenses) due to the nature of the business, the situation must be set down in the notes.

(減価償却額の注記)

(Notes Concerning Amount of Depreciation)

- 第五十六条 当該中間会計期間に係る有形固定資産及び無形固定資産の減価償却額は、 有形固定資産と無形固定資産に区分して注記しなければならない。
- Article 56 The amount of depreciation of tangible fixed assets and intangible fixed assets with regard to the relevant interim accounting period must be set down separately in the notes as the amounts of tangible fixed assets and intangible fixed assets.

(別記事業の収益及び費用の記載)

(Entries of Revenues and Expenses of Businesses Listed Separately)

- 第五十七条 別記事業を営む株式会社又は指定法人が中間損益計算書を作成する場合において、その収益及び費用についてこの規則により記載することが適当でないと認められるときは、当該別記事業を営む株式会社又は指定法人は、その財務諸表について適用される法令又は準則の定めるところに準じて記載することができる。
- Article 57 (1) If a stock company or designated corporation engaged in a business listed separately prepares an interim profit and loss statement, and it is found inappropriate to enter its revenues and expenses pursuant to this Regulation,

the stock company or designated corporation engaged in a business listed separately may enter its revenues and expenses in an equivalent manner as specified in the provisions of laws and regulations, or rules applicable to its financial statements.

- 2 前項の場合において、収益及び費用の科目を一括し、又は区分して掲記する基準は、 この規則の定めるところに準ずるものとする。
- (2) In the cases referred to in the preceding paragraph, the standards for recording the account titles of revenues and expenses collectively or separately are as specified in the provisions of this Regulation.

(特定信託財産の収益及び費用の記載)

(Entries of Revenues and Expenses Attributable to Specified Trust Property) 第五十七条の二 特定信託財産の中間損益計算書を作成する場合において、その収益及 び費用についてこの規則により記載することが適当でないと認められるときは、特定 目的信託財産計算規則又は投資信託財産計算規則の定めるところに準じて記載することができる。

- Article 57-2 (1) In preparing an interim profit and loss statement for specified trust property, if it is found inappropriate to enter revenues and expenses attributable to the specific trust property pursuant to this Regulation, the revenues and expenses may be entered in an equivalent manner as specified in the specific purpose trust property calculation regulation or the investment trust property calculation regulation.
- 2 前条第二項の規定は、特定信託財産の中間損益計算書を作成する場合に準用する。
- (2) The provisions of paragraph (2) of the preceding Article apply mutatis mutandis to the case where an interim profit and loss statement for specified trust property is prepared.

第四章 中間株主資本等変動計算書

Chapter IV Interim Statement of Changes in Net Assets

第一節 総則

Section 1 General Provisions

(中間株主資本等変動計算書の記載方法)

(Methods to Make Entries in Interim Statement of Changes in Net Assets) 第五十八条 中間株主資本等変動計算書の記載方法は、本章の定めるところによる。

Article 58 (1) The methods to make entries in an interim statement of changes in net assets are governed by the provisions of this Chapter.

- 2 中間株主資本等変動計算書は、様式第六号により記載するものとする。
- (2) Entries in an interim statement of changes in net assets are to be made using Form No. 6.

(中間株主資本等変動計算書の区分表示)

(Categories of Interim Statement of Changes in Net Assets to Be Presented) 第五十九条 中間株主資本等変動計算書は、株主資本、評価・換算差額等及び新株予約 権に分類して記載しなければならない。

- Article 59 (1) Entries in an interim statement of changes in net assets must be made for the categories of shareholders' equity, valuation and translation adjustments, and share options.
- 2 中間株主資本等変動計算書は、適切な項目に区分し、当該項目を示す名称を付した 科目をもつて掲記しなければならない。当該項目及び科目は、前事業年度末の貸借対 照表及び当中間会計期間末の中間貸借対照表における純資産の部の項目及び科目と整 合していなければならない。
- (2) Items that have been classified into appropriate items must be recorded in an interim statement of changes in net assets, using the account title having a name that indicates the item. Those items and account titles must be consistent with the items and account titles in the net asset section of the balance sheet at the end of the previous business year and the interim balance sheet at the end of the current interim accounting period.

第二節 株主資本

Section 2 Shareholders' Equity

- 第六十条 株主資本は、当事業年度期首残高、当中間会計期間変動額及び当中間会計期間未残高に区分して記載しなければならない。
- Article 60 (1) Shareholders' equity needs to be entered after it is categorized into the remaining balance at the beginning of the current business year, the changes in the amount during the current interim accounting period, and the remaining balance at the end of the current interim accounting period.
- 2 株主資本に記載される科目の当中間会計期間変動額は、変動事由ごとに記載しなければならない。
- (2) The changes in the amount during the current interim accounting period for the account titles entered for shareholders' equity must be entered for each reason for the change.
- 3 剰余金の配当は、その他資本剰余金又はその他利益剰余金の変動事由として表示しなければならない。
- (3) Dividends of surplus must be presented as the reason for the change in other capital surpluses or other retained earnings.
- 4 中間純利益金額又は中間純損失金額は、その他利益剰余金の変動事由として表示しなければならない。
- (4) The amount of interim net income or the amount of interim net loss must be presented as the reason for the change in other retained earnings.

- 第六十一条 財務諸表等規則第百二条の規定は、その他利益剰余金について準用する。 この場合において、同条中「第百条第二項」とあるのは「第五十九条第二項」と、 「当事業年度変動額」とあるのは「当中間会計期間変動額」と、「当事業年度末」と あるのは「当中間会計期間末」と読み替えるものとする。
- Article 61 The provisions of Article 102 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to other retained earnings. In this case, the terms "Article 100, paragraph (2)", "the changes in the amount during the current business year" and "the end of the current business year" in that Article are deemed to be replaced with "Article 59, paragraph (2)", "the change in the amount during the current interim accounting period" and "the end of the current interim accounting period" respectively.

第三節 評価・換算差額等

Section 3 Valuation and Translation Adjustments

- 第六十二条 評価・換算差額等は、当事業年度期首残高、当中間会計期間変動額及び当 中間会計期間末残高に区分して記載しなければならない。
- Article 62 (1) Valuation and translation adjustments must be entered after those are categorized into the remaining balance at the beginning of the current business year, the changes in the amount during the current interim accounting period, and the remaining balance at the end of the current interim accounting period.
- 2 評価・換算差額等に記載される科目は、当中間会計期間変動額を一括して記載するものとする。ただし、主な変動事由ごとに記載又は注記することを妨げない。
- (2) With regard to the account titles entered for valuation and translation adjustments, the changes in the amount during the current interim accounting period is to be entered collectively; provided, however, that this does not preclude the amount to be entered or set down in the notes for each reason for the major change.
- 第六十三条 財務諸表等規則第百四条の規定は、評価・換算差額等について準用する。 この場合において、同条中「第百条第二項」とあるのは「第五十九条第二項」と、 「当事業年度変動額」とあるのは「当中間会計期間変動額」と、「当事業年度末」と あるのは「当中間会計期間末」と読み替えるものとする。
- Article 63 The provisions of Article 104 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to valuation and translation adjustments. In this case, the terms "Article 100, paragraph (2)", "the changes in the amount during the current business year" and "the end of the current business year" in that Article are deemed to be replaced with "Article 59, paragraph (2)", "the changes in the amount during the current interim accounting period" and "the end of the current interim accounting period" respectively.

第四節 新株予約権 Section 4 Share Options

- 第六十四条 新株予約権は、当事業年度期首残高、当中間会計期間変動額及び当中間会 計期間末残高に区分して記載しなければならない。
- Article 64 (1) Share options must be entered after those are categorized into the remaining balance at the beginning of the current business year, the changes in the amount during the current interim accounting period, and the remaining balance at the end of the current interim accounting period.
- 2 新株予約権の当中間会計期間変動額は、一括して記載するものとする。ただし、主 な変動事由ごとに記載又は注記することを妨げない。
- (2) The changes in the amount of share options during the current interim accounting period is to be entered collectively; provided, however, that this does not preclude the amount from being entered or set down in the notes for each major cause of the changes.

第五節 注記事項

Section 5 Particulars to Be Set Down in Notes

(発行済株式に関する注記)

(Notes Concerning Issued Shares)

- 第六十五条 財務諸表等規則第百六条の規定は、発行済株式について準用する。この場合において、同条第一項第一号中「当事業年度末」とあるのは「当中間会計期間末」と、「当事業年度に」とあるのは「当中間会計期間に」と、同条第二項中「財務諸表提出会社」とあるのは「中間財務諸表提出会社」と、「連結財務諸表」とあるのは「中間連結財務諸表」と読み替えるものとする。
- Article 65 The provisions of Article 106 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to the issued shares. In this case, the terms "the end of the current business year" and "during the current business year" in paragraph (1), item (i) of that Article are deemed to be replaced with "the end of the current interim accounting period" and "during the current interim accounting period" respectively, and the terms "company submitting financial statements" and "consolidated financial statements" in paragraph (2) of that Article are deemed to be replaced with "company submitting interim financial statement" and "interim consolidated financial statements".

(自己株式に関する注記)

(Notes Concerning Treasury Shares)

第六十六条 財務諸表等規則第百七条の規定は、自己株式について準用する。この場合において、同条第一項第一号中「当事業年度末」とあるのは「当中間会計期間末」と、

「当事業年度に」とあるのは「当中間会計期間に」と、同条第二項中「財務諸表提出会社」とあるのは「中間財務諸表提出会社」と、「連結財務諸表」とあるのは「中間連結財務諸表」と読み替えるものとする。

Article 66 The provisions of Article 107 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to the treasury shares. In this case, the terms "the end of the current business year" and "during the current business year" in paragraph (1), item (i) of that Article are deemed to be replaced with "the end of the current interim accounting period" and "during the current interim accounting period" respectively, and the terms "company submitting financial statements" and "consolidated financial statements" in paragraph (2) of that Article are deemed to be replaced with "company submitting interim financial statement" and "interim consolidated financial statements" respectively.

(新株予約権等に関する注記)

(Notes Concerning Share Options)

第六十七条 財務諸表等規則第百八条の規定は、新株予約権及び自己新株予約権について準用する。この場合において、同条第一項第三号中「事業年度末」とあるのは「中間会計期間末」と、同条第三項中「当事業年度末」とあるのは「当中間会計期間末」と、「当事業年度に」とあるのは「当中間会計期間に」と、同条第五項中「財務諸表提出会社」とあるのは「中間財務諸表提出会社」と、「連結財務諸表」とあるのは「中間連結財務諸表」と読み替えるものとする。

Article 67 The provisions of Article 108 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to share options and own share options. In this case, the term "the end of the business year" in paragraph (1), item (iii) of that Article is deemed to be replaced with "the end of the interim accounting period", the terms "the end of the current business year" and "during the current business year" in paragraph (3) of that Article are deemed to be replaced with "the end of the current interim accounting period" and "during the current interim accounting period" respectively, and the terms "company submitting financial statements" and "consolidated financial statements" in paragraph (5) of that Article are deemed to be replaced with "company submitting interim financial statements" and "interim consolidated financial statements" respectively.

(配当に関する注記)

(Notes Concerning Dividends)

第六十八条 財務諸表等規則第百九条の規定は、配当について準用する。この場合において、同条第一項第三号中「当事業年度」とあるのは「当中間会計期間」と、「翌事業年度」とあるのは「当中間会計期間の末日後」と、同条第二項中「財務諸表提出会社」と、「連結財務諸表」とあるのは「中間連

結財務諸表」と読み替えるものとする。

Article 68 The provisions of Article 109 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to dividends. In this case, the terms "the current business year" and "the following business year" in paragraph (1), item (iii) of that Article are deemed to be replaced with "the current interim accounting period" and "after the last day of the current interim accounting period" respectively, and the terms "company submitting financial statements" and "consolidated financial statements" in paragraph (2) of that Article are deemed to be replaced with "company submitting interim financial statements" and "consolidated interim financial statements" respectively.

第六節 雑則

Section 6 Miscellaneous Provisions

第六十八条の二 指定法人が、中間株主資本等変動計算書を作成する場合において、この規則により記載することが適当でないと認められるときは、当該指定法人は、その財務諸表について適用される法令又は準則の定めるところに準じて記載することができる。

Article 68-2 If a designated corporation prepares an interim statement of changes in net assets, and it is found inappropriate to enter particulars pursuant to this Regulation, the designated corporation may enter particulars in an equivalent manner as specified in the provisions of laws and regulations, or rules applicable to its financial statements.

第五章 中間キャッシュ・フロー計算書 Chapter V Interim Cash Flow Statement 第一節 総則 Section 1 General Provisions

(中間キャッシュ・フロー計算書の記載方法)

(Methods to Make Entries in Interim Cash Flow Statement)

第六十九条 中間キャッシュ・フロー計算書の記載方法は、本章の定めるところによる。

Article 69 (1) The methods to make entries in an interim cash flow statement are governed by the provisions of this Chapter.

- 2 中間キャッシュ・フロー計算書は、様式第七号又は第八号により記載するものとする。
- (2) Entries in an interim cash flow statement are to be made using Form No. 7 or Form No. 8.

(中間キャッシュ・フロー計算書の作成の対象)

(Companies That are Required to Prepare an Interim Cash Flow Statement)

- 第七十条 中間キャッシュ・フロー計算書は、中間連結財務諸表を作成していない会社 が作成するものとする。
- Article 70 An interim cash flow statement is to be prepared by a company that has not prepared interim consolidated financial statements.

(中間キャッシュ・フロー計算書の表示区分)

(Categories of Interim Cash Flow Statement to Be Presented)

- 第七十一条 中間キャッシュ・フロー計算書には、次の各号に掲げる区分を設けてキャッシュ・フローの状況を記載しなければならない。
- Article 71 Cash flow situation must be included in an interim cash flow statement by adding the categories set forth in the following items:
 - 一 営業活動によるキャッシュ・フロー
 - (i) cash flows from operating activities;
 - 二 投資活動によるキャッシュ・フロー
 - (ii) cash flows from investment activities;
 - 三 財務活動によるキャッシュ・フロー
 - (iii) cash flows from financing activities;
 - 四 現金及び現金同等物に係る換算差額
 - (iv) translation adjustments on cash and cash equivalents;
 - 五 現金及び現金同等物の増加額又は減少額
 - (v) increase or decrease in cash and cash equivalents;
 - 六 現金及び現金同等物の期首残高
 - (vi) the remaining balances of cash and cash equivalents at the beginning of the accounting period; and
 - 七 現金及び現金同等物の中間期末残高
 - (vii) the remaining balances of cash and cash equivalents at the end of the interim period.

第二節 中間キャッシュ・フロー計算書の記載方法

Section 2 Methods to Make Entries in an Interim Cash Flow Statement

(営業活動によるキャッシュ・フローの表示方法等)

(Methods to Present Cash Flows from Operating Activities)

- 第七十二条 財務諸表等規則第百十三条から第百十八条までの規定は、中間キャッシュ・フロー計算書の記載方法について準用する。この場合において、財務諸表等規則第百十三条第二号中「税引前当期純利益金額又は税引前当期純損失金額」とあるのは「税引前中間純利益金額又は税引前中間純損失金額」と、同号イ及びハ中「損益計算書」と読み替えるものとする。
- Article 72 The provisions of Articles 113 through 118 of the Regulation on Financial Statements apply mutatis mutandis to the methods to make entries in an interim cash flow statement. In this case, the phrase "the amount of net

income before tax for the period or the amount of net loss before tax for the period" in Article 113, item (ii) of the Regulation on Financial Statements is deemed to be replaced with "the amount of interim net income before tax or the amount of interim net loss before tax", and the term "profit and loss statement" in (a) and (c) of that item is deemed to be replaced with "interim profit and loss statement".

(中間キャッシュ・フロー計算書に関する注記事項)

(Particulars to Be Set Down in Notes in an Interim Cash Flow Statement) 第七十三条 中間キャッシュ・フロー計算書には、現金及び現金同等物の中間期末残高 と中間貸借対照表に掲記されている科目の金額との関係を注記しなければならない。

Article 73 In an interim cash flow statement, the relationship between the remaining balances of cash and cash equivalents at the end of the interim period and the amounts for the account titles recorded in the interim balance sheet must be set down in the notes.

第六章 指定国際会計基準特定会社の中間財務諸表

Chapter VI Interim Financial Statements of Specified Companies Complying with Designated International Accounting Standards

(指定国際会計基準特定会社の中間財務諸表の作成基準)

(Standards Used for Preparation of Interim Financial Statements of Specified Companies Complying with Designated International Accounting Standards) 第七十四条 指定国際会計基準特定会社が提出する中間財務諸表の用語、様式及び作成方法は、前各章の規定による。

- Article 74 (1) The terminology, forms, and preparation methods of interim financial statements submitted by a specified company complying with designated international accounting standards are governed by the provisions of the preceding Chapters.
- 2 指定国際会計基準特定会社は、前項の規定により作成した中間財務諸表のほか、指 定国際会計基準によつて中間財務諸表を作成することができる。
- (2) A specified company complying with designated international accounting standards may prepare interim financial statements using any designated international accounting standards in addition to interim financial statements prepared pursuant to the provisions of the preceding paragraph.

(会計基準の特例に関する注記)

(Notes Concerning Special Provisions for Accounting Standards)

第七十五条 指定国際会計基準に準拠して作成した中間財務諸表には、次に掲げる事項 を注記しなければならない。

Article 75 The following particulars must be set down in the notes in interim

financial statements prepared in accordance with the designated international accounting standards:

- 一 指定国際会計基準が国際会計基準(連結財務諸表規則第九十三条に規定する国際会計基準をいう。以下この号及び次号において同じ。)と同一である場合には、国際会計基準に準拠して中間財務諸表を作成している旨
- (i) if the designated international accounting standards is identical with the international accounting standards (meaning the international accounting standards specified in Article 93 of the Regulation on Consolidated Financial Statements; the same applies in this item and the following item), a statement that the interim financial statements are prepared in accordance with the designated international accounting standards;
- 二 指定国際会計基準が国際会計基準と異なる場合には、指定国際会計基準に準拠して中間財務諸表を作成している旨
- (ii) if the designated international accounting standards is different from the international accounting standards, a statement that the interim financial statements are prepared in accordance with the designated international accounting standards; and
- 三 指定国際会計基準特定会社に該当する旨及びその理由
- (iii) a statement that the company falls under a specified company complying with designated international accounting standards and the reason therefor.

第七章 外国会社の中間財務書類

Chapter VII Interim Financial Documents of Foreign Companies

(外国会社の中間財務書類の作成基準)

(Standards Used for Preparation of Interim Financial Documents of Foreign Companies)

- 第七十六条 外国会社がその本国(本拠とする州その他の地域を含む。以下同じ。)に おいて開示している財務計算に関する書類を中間財務書類として提出することを、金融庁長官が公益又は投資者保護に欠けることがないものとして認める場合には、当該 中間財務書類の用語、様式及び作成方法は、金融庁長官が必要と認めて指示する事項 を除き、その本国における用語、様式及び作成方法によるものとする。
- Article 76 (1) If the Commissioner of the Financial Services Agency approves a foreign company to submit the documents on financial calculation disclosed in its home country (including the state or any other region where the company is headquartered; the same applies hereinafter) as its interim financial documents, considering the submission thereof does not impair the public interest or protection of investors, the terminology, forms, and preparation methods of the interim financial documents are to be, except for the particulars instructed by the Commissioner of the Financial Services Agency as necessary, governed by the laws concerning the terminology, forms, and preparation

methods used in its home country.

- 2 外国会社がその本国において開示している財務計算に関する書類が前項の規定に基づく金融庁長官の認めるところとならない場合等において、当該外国会社がその本国以外の本邦外地域において開示している財務計算に関する書類を中間財務書類として提出することを、金融庁長官が公益又は投資者保護に欠けることがないものとして認める場合には、当該中間財務書類の用語、様式及び作成方法は、金融庁長官が必要と認めて指示する事項を除き、当該本国以外の本邦外地域における用語、様式及び作成方法によるものとする。
- (2) If the documents on financial calculation disclosed in the home country by a foreign company have not been approved by the Commissioner of the Financial Services Agency based on the provisions of the preceding paragraph, and the Commissioner of the Financial Services Agency approves the foreign company to submit the documents on financial calculation disclosed in the region outside Japan other than its home country as its interim financial documents, considering the submission thereof does not impair the public interest or protection of investors, the terminology, forms, and preparation methods of the interim financial documents are to be, except for the particulars that were instructed by the Commissioner of the Financial Services Agency as necessary, governed by the laws concerning the terminology, forms, and preparation methods used in that region outside Japan other than its home country.
- 3 外国会社が本国その他の本邦外地域において開示している財務計算に関する書類が 前二項の規定に基づく金融庁長官の認めるところとならない場合には、当該外国会社 が提出する中間財務書類の用語、様式及び作成方法は、金融庁長官の指示するところ によるものとする。
- (3) If the documents on financial calculation disclosed by a foreign company in its home country or any other region outside Japan have not been approved by the Commissioner of the Financial Services Agency based on the provisions of the preceding two paragraphs, the terminology, forms, and preparation methods of the interim financial documents submitted by the foreign company are to be in accordance with the instructions of the Commissioner of the Financial Services Agency.
- 4 前三項の規定にかかわらず、特定有価証券(法第五条第一項において規定する特定有価証券をいう。)を発行する外国会社が、当該特定有価証券に関して提出する中間財務書類の用語、様式及び作成方法は、金融庁長官の指示するところによるものとする。ただし、当該外国会社がその本国において作成している財務計算に関する書類を中間財務書類として提出することを、金融庁長官が公益又は投資者保護に欠けることがないものとして認める場合には、当該中間財務書類の用語、様式及び作成方法は、金融庁長官が必要と認めて指示する事項を除き、その本国における用語、様式及び作成方法によるものとする。
- (4) Notwithstanding the provisions of the preceding three paragraphs, the terminology, forms, and preparation methods of the interim financial

documents submitted by a foreign company issuing regulated securities (meaning the regulated securities specified in Article 5, paragraph (1) of the Act) with regard to the regulated securities are to be in accordance with the instructions of the Commissioner of the Financial Services Agency; provided, however, that, if the Commissioner of the Financial Services Agency approves the foreign company to submit the documents on financial calculation prepared in its home country as its interim financial documents, considering the submission thereof does not impair the public interest or protection of investors, the terminology, forms, and preparation methods of the interim financial documents are to be, except for the particulars that were instructed by the Commissioner of the Financial Services Agency as necessary, governed by the laws concerning the terminology, forms, and preparation methods used in its home country.

(会計処理基準に関する注記)

(Notes Concerning Accounting Standards)

- 第七十七条 前条第一項から第三項までの規定による中間財務書類について、当該外国会社が採用する中間財務書類の会計処理の原則及び手続のうち、本邦における中間財務諸表の会計処理の原則及び手続と異なるものがある場合には、その内容を当該中間財務書類に注記しなければならない。
- Article 77 If any accounting principles and procedures for preparing interim financial documents adopted by the foreign company with regard to the interim financial documents under paragraphs (1) through (3) of the preceding Article differ from the accounting principles and procedures for preparing interim financial documents in Japan, the details thereof must be set down in the notes in the interim financial documents.

(表示方法)

(Presentation Methods)

- 第七十八条 第三条第三項及び第五条第一項第二号の規定は、外国会社が提出する中間 財務書類について準用する。
- Article 78 (1) The provisions of Article 3, paragraph (3), and Article 5, paragraph (1), item (ii) apply mutatis mutandis to interim financial documents submitted by a foreign company.
- 2 外国会社が提出する中間財務書類の表示方法のうち、本邦における表示方法と異なるものがある場合には、その内容を当該中間財務書類に注記しなければならない。
- (2) If any of the methods to present the interim financial documents submitted by a foreign company differs from the methods to present the interim financial documents in Japan, the details thereof must be set down in the notes in the interim financial documents.

(金額表示)

(Presentation of Monetary Amounts)

- 第七十九条 外国会社が提出する中間財務書類に掲記される科目その他の事項について、本邦通貨以外の通貨建ての金額により表示している場合には、主要な事項について本邦通貨に換算した金額を併記するものとする。この場合においては、本邦通貨への換算に当たつて採用した換算の基準を当該中間財務書類に注記しなければならない。
- Article 79 If the account titles and any other particulars set down in interim financial documents submitted by a foreign company are presented in the amounts in foreign currency other than Japanese currency, the amounts for major particulars that have been translated into Japanese currency are also to be entered. In this case, the basis for currency translation adopted for the translation of the amount into Japanese currency must be set down in the notes in the interim financial documents.

(注記の方法)

(Method to Include Things Noted)

- 第八十条 第七十七条から前条までの規定により記載すべき注記は、脚注として記載しなければならない。ただし、脚注として記載することが適当でないと認められるものについては、他の適当な箇所に記載することができる。
- Article 80 (1) The notes to be included pursuant to the provisions of Article 77 through the preceding Article must be included as footnotes; provided, however, that if the notes are found inappropriate to be included as footnotes, those may be included in any other appropriate parts.
- 2 第七条第五項の規定は、第七十七条及び第七十八条の規定により注記をする場合に 準用する。
- (2) The provisions of Article 7, paragraph (5) apply mutatis mutandis to the case when including things noted pursuant to the provisions of Articles 77 and 78.